

Hay que persistir en la conquista del turismo

Las corridas de toros son un gran aliciente

Un motivo de las fiestas anuales, el venido a Melilla centenares de personas de zona francesa y Argelia y más allá las favorables condiciones del cambio, realizaron importantes compras. Comerciantes e industriales del llano se muestran satisfechos y no ocultan que las ventas han estado en mucho a las de años anteriores. Esos ingresos extraordinarios de servicios de estímulo. El dinero invertido se difunde, alcanzando a todas las clases sociales, excepto a la vida de todo amparo, a los funcionarios públicos, que ven subir las prestaciones sin mejoramiento en sus pases.

A orientación dada a las fiestas de febrero desde 1928 han establecido comisiones mercantiles y de otros órdenes que nadie puede negar y no se renunciará al breve periodo de aquellas. En s o menos escala todo el año es Melilla centro de atracción para el labrador elino que se toma unos días de ocio para el habitante de Marruecos y para el francés, de paso del cambio de moramas y de esparcimientos que allí an.

Por eso hemos lamentado, en ecuanimidad, artículo, objeto de generales elos, el fracaso de la tercera Feria de estras. Los que laborando de bué se equivocaron al no suspenderla, existen a reconocerlo y tratan de constar los ánimos, invocando solidaridad y compañerismo que no pueden impedirlos, porque el apasionamiento ciego a los que gozan de vista y aprenden cuanto razón nos asiste al ger y exteriorizar la opinión melicense, para que sirva de instructiva lección y de dolorosa enseñanza.

Entre los números del programa de las, figuran en lugar preminente las corridas de toros, que asimismo convienen en la Península el principal atractivo de forasteros, hasta el punto de darse los hoteles al día siguiente de pinar las corridas. Este año, la proximidad de las dos anunciadas, retuvo nuestros visitantes. La especulación es grande que aliende al Estrecho, la carencia de cirros taurinos en derecha del Muluya. El francés de intento, el de origen español y los lares de compatriotas que habitan en ellos territorios, sienten verdaderos deseos de presenciar un espectáculo plede emociones. Si el año sucesivo falta, nimirá extraordinariamente la concurrencia de forasteros.

A plaza de toros provisional, levanta a día memorable fiesta beca, ha subsistido hasta hoy mismo: o indefectiblemente vendrá a tierra motivo de la iniciación de las obras dique Sur a fines de año o primeros del venidero. Continúe la empresa concesionaria de las obras del puero se incaute de ellas la Junta de nento, es un hecho indubitable el tiento del citado dique, que ya debierestar en marcha.

El pasado año se preveía la demoli-

ción, por lo que la Junta Municipal, comprendiendo sus desagradables consecuencias y que una de mampostoría no se improvisa, impulsó las gestiones que ya realizaba para que la levantasen con el apoyo del Municipio, la Asociación General de Caridad y la Cruz Roja, logrando paralelamente dotar de recursos propios a la primera de las benéficas instituciones y evitar faltarle del programa de fiestas el número más atrayente.

Fue preciso vencer muchas dificultades, más al fin se logró una fórmula de viabilidad para el proyecto. La Alta Comisaría trasladó a otros lugares los barracones del antiguo cuartel del Hipódromo que quedaban en pie, donde habría de construirse, adquiriendo los terrenos el Municipio, para cederlos por el cinco por ciento del valor que a él le costaría a las dos ciudades anfitrionas. Una gran empresa, aceptó construir la, mediante determinación anualidad de amortización, que había de obtenerse de los beneficios, del importe del alquiler de los almacenes que habían de rodearla y de otros ingresos. A no sobrevenir el cambio de régimen, ya hubieran comenzado las obras, en las que tendrían ocupación cuatrocientos obreros.

Ignoramos si aquella fórmula será o no viable hoy. La Comisión Administradora de Terrenos está en suspenso, pendiente de la reorganización que estudia la Dirección General de Propiedades y Rentas del Estado. Tampoco sabemos si el Ayuntamiento haría suyo el propósito que alentaba su antecesor. De todas suertes, con la primitiva fórmula o con otra, hay que abordar con urgencia el proyecto de nueva plaza de toros.

Aun subsistiendo, que repitimos no subsistirá, la de madera, una orden del ministerio de la Gobernación prohibe las corridas en plazas que no sean de mampostoría. Las dos de este año se autorizan por los enormes perjuicios que hubiera irrogado la suspensión. Mañana no puede afirmarse lo propio.

Dando gran impulso a los trabajos, han de contarse de nueve a diez meses para terminarla. Si se pretende inaugurarla, cual conviene a los intereses comunales en Septiembre de 1932, tienen que comenzar las obras antes del próximo Enero.

Un circo taurino capaz para doce mil espectadores, permitirá abaratar los precios y organizar corridas en otras fiestas durante la primavera y el verano, suponiendo cada una de ellas ingresos positivos para Melilla y motivo para intensificar la atracción de turistas.

El Ayuntamiento no puede permanecer al margen. Como genuino representante de la ciudad, le corresponde el estudio de fórmulas viables y el aunar esfuerzos. Si desde ahora no se acomete la empresa, faltarán las corridas de toros en el programa de 1932, con detrimento de la economía local; si se deja para mañana, lo que pueda realizarse, hoy cuando se acuerde será tarde porque el tiempo apremia.

Se agrava el conflicto de las obras del puerto

Hay que darle solución

Hace muchas decenas que la empresa concesionaria de las obras del puerto no paga a los obreros, y en evitación de conflictos lo hace la Junta de Fomento, debidamente autorizada.

En vista de la actitud inexplicable de esa empresa, la referida Corporación acordó solicitar del ministro de Fomento la rescisión del contrato, pero la respuesta no ha sido todo lo eficaz que fuera deseable.

Se autoriza al Ingeniero para tomar a su cargo las obras, con el previo consentimiento de la Compañía y, ésta, no parece allanarse.

Ahora se complica el asunto. La Compañía Española Minas del Rif, tiene contratada con los concesionarios el transporte de piedra y como le adeudan respectivamente suma, los anuncio que, de no satisfacer el atraso, suspenderá el movimiento de treces. Hubo promesas, mas el hecho cierto es, que la deuda aumenta y que se ha plantado Minas del Rif, defendiendo sus intereses.

La paralización de los trenes de piedra lleva consigo la de las obras y el paro

de seiscientos cincuenta obreros. Estos no están decididos a cesar, y han acordado presentarse en el puerto y esperar a que les faciliten piedra, devengando, como es natural, los jornales.

¿Es posible que se prolongue mucho tiempo esta situación? Está plenamente demostrado que la Empresa no hace frente a sus compromisos ni dá a las obras el debido impulso. ¿A qué, pues, se espera?

La Empresa concesionaria tiene fianza, efectivamente, pero no puede llegar a un momento en que los adelantos, sumados a los débitos, la superen?

Estamos entendido que el Ingeniero señor Luján marcha a Madrid para resolver una cuestión que, repetimos, no puede demorarse.

La construcción del dique Sur que habría de acometerse seguidamente, permitiría colocar doscientos obreros.

La rescisión de la contrata con o sin la anuencia de la empresa se impone, y todos los esfuerzos deben dirigirse a que el ministro de Fomento la decreté.

EL TROLLEBÚS

Tranvía sin carril o autobús con trolley

No se trata de nada nuevo, puesto que lleva medio siglo de vida; pero sí de algo del mayor interés, en lo que a la locomoción se refiere, por el desarrollo enorme que el procedimiento va alcanzando.

llamamos (trollebus) al vehículo eléctrico sin carriles. Es el autobús que desprendiendo de su motor de gasolina toma el impulso de la corriente eléctrica para lo que se prevé, o de una doble percha, o de una sencilla de juego doble. Forzosamente ha de haber dos hilos, porque al fallarle la vía, hay que proveer al retorno de la corriente.

El coche en nada se diferencia de los actuales y solamente el motor de explotación es sustituido por uno eléctrico, con diferencial, o por dos sin ella; una para cada rueda motriz. La velocidad es mayor que en el tranvía, la suspensión mucho más cómoda, la limpieza absoluta, se suprime los malos olores del combustible y el manejo es, por todos conceptos, más fácil y rápido. Así dese a esto que el sistema avante grandemente en lo económico al autobús y al tranvía, y se comprueba, que el «trollebus» les venza fácilmente.

La corriente alterna ha sido transformada en continua, a 600 voltios y va al circuito de alimentación de los hilos, uno positivo y otro negativo, de donde es captada por el trolley para llevarla al motor. El conductor, además de llevar el volante de la dirección, manda al motor mediante tres pedales análogos en disposición y función a los de auto, de tal suerte que un chauffeur no necesita más de un cuarto de hora de aprendizaje. Del mismo modo los autobuses con rieles pueden ser transformados en «trollebus» a muy poca costa.

El trolleybus conserva suficiente libertad de movimiento. Si marcha por un camino o calle, los hilos están colocados en el eje y el coche puede separarse cuatro metros a la izquierda y cuatro a la derecha, sin que la percha se suelte. La experiencia, por otra parte, que el accidente ocurre poquísimo ve-

ces, a pesar de la ausencia de carriles. En 1882, Siemens y Halske, hicieron ensayos en las mercancías de Berlín, con buen resultado. En 1888, los hubo en los Estados Unidos y en 1900, los visitantes de la Exposición de París, pudieron utilizar este servicio, que hoy está en Europa muy extendido.

En Saboya hay una línea de 255 kilómetros, una de 19 y otra de 11, funcionando las tres muy bien. En Nimes marcha una de 60 kilómetros y en el departamento de las Rocas del Ródano, funciona otra de 15. En los Estados Unidos se emplea el sistema en numerosas líneas, y en Inglaterra tienen líneas urbanas de «trollebus» veinticuatro ciudades. Funcionaban en 1929 en el Reino Unido, 390 «trollebus» y en la actualidad hay 170 más. Unas veinte redes de tranvías han obtenido del Parlamento la autorización para suprimir los carriles, y se sabe que veintidós empresas más han formulado igual solicitud. En Italia funcionan desde hace veinte años, numerosas «trolleybuses» y en Alemania y en Holanda aumentan todos los días las líneas de esta clase, lo que quiere decir que se va decididamente al abandono del tranvía en todas partes.

Está bien estudiado el asunto incluso en lo que toca al lado económico y los números dicen cuales son las ventajas del «trollebus», por lo que se explica que en las principales ciudades se trate de prescindir de los tranvías utilizando las ventajas de las líneas aéreas, a la vez que las del autobús, sin los inconvenientes de uno y otro medio. Suprime el «trollebus» el gasto enorme de las vías en calles y carreteras; proporciona transporte más rápido y silencioso, libra de malos olores, cuesta mucho menos y los coches en los centros urbanos pueden arrimarse al borde de las aceras para mayor comodidad de los viajeros. a la vez que el manejo de los vehículos, en arrancadas y paradas, es mucho más fácil.

M. de M.

UN SACERDOTE AVIADOR



Es extraño, hasta ahora encontrar a un sacerdote pilotando un aeroplano. La foto muestra a Paul Schulte, misionero alemán, que tiene un avión de su propiedad. Ha realizado recientemente un viaje al interior del Africa, del que ha conseguido una película muy interesante.

JEANETTE MAC DONALD



Esta renombrada artista de cine, se encuentra actualmente de viaje por Europa, habiendo dado dos representaciones en Londres. La foto muestra a la estudiante, en visita de su madre y su esposo.

DE SOCIEDAD

En el vapor correo de Málaga llegaron ayer mañana don Edmundo Gómez, don Antonio Martín, don Adolfo García, don Antonio Escudero, don Julio Hernández, don Benito Blanes, don Miguel González, don Luis Romero, don Antonio Fresnocha, don Juan Céspedes, don Elias Benchol, el arquitecto don Mauricio Jalvo y con sus respectivas familias don Manuel Martínez, don Fernando Bravo y el capitán de Infantería don Cándido Mena, Trigueros.

Con su joven esposa, ha regresado de su viaje de boda, el funcionario del Ayuntamiento don Eduardo Martínez Soler.

De Barcelona, donde ha pasado una temporada ha regresado acompañado de su señora, el notario don Antonio Gual.

Por la tarde marcharon para la veinticuena capital malagueña, don Gervasio Vallecillo, don José Calero, don Carlos Fernández, don Francisco Sánchez, don Ángel Pérez, don Rafael Romero, don Ramón Flores, don Manuel Rocatalá, don Vicente Tirado, y con sus respectivas familias don José Soto, don Antonio Cabra Corón, don Antonio González y don Juan Molina Carrillo.

A Granada y Burgos, marchó acompañado de su señora e hijos, el teniente coronel jefe de la Comandancia de Tropas de Intendencia, don Adriano Lázaro.

Con objeto de incorporarse a su nuevo destino en la península, marchó, acompañado de su esposa, el teniente médico don Ildefonso Villabona.

A Málaga y Madrid, marchó acompañado de su familia, el comandante de Caballería, don Ernesto Gómez García.

Para proseguir sus estudios, marcharon a Madrid los jóvenes don José Canhamague, don Alberto Anel, don Juan J. Mendizábal, y don Jaime Zozode.

También marchó a la península, acompañado de su señora, don Juan Bautista Jaén.

Ha marchado a Madrid, en uso de permiso, la funcionaria de la Junta de Fomento doña Pura Malavert Alfaro.

(POR EL CABLE)

Noticias de Málaga

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL.)  
AMENAZA DE HUELGA  
Málaga 16  
Los albañiles han presentado un oficio de huelga para el jueves, en el caso de que los patronos no acepten las bases. El Gobernador realiza gestiones para impedir que estalle el conflicto.  
MARQUEZ.

Cuestiones Sociales

Con motivo del aumento de jornal solicitado por los obreros del mueble, los consignatarios han enviado a la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, un escrito, solicitando un aumento de las tarifas de carga y descarga.  
La Sociedad de Empleados Civiles del Ramo de Guerra, celebrará junta general esta noche, a las nueve en su domicilio social, General Astilleros, 11, para tratar de asuntos de interés para la misma.  
La Federación local de la U. G. T., se reunirá esta noche, a las nueve, en la calle de Castelar, 17. Asistirán también los delegados y directivos de las distintas sociedades.  
Hoy, a las nueve y media de la noche, celebrará asamblea ordinaria la Sociedad de Zapateros, en su domicilio social, Castelar, 17.

(POR EL CABLE)

Una enferma curada milagrosamente

LO QUE CUENTA ELLA Y LA FAMILIA. COMIENZA UNA PEREGRINACION  
Linares 16  
Una curación sorprendente se ha realizado en Sorihuela Guadalquivir, en la persona de una mujer llamada Justa. Se encontraba gravísimamente enferma y desahuciada por los médicos. Había perdido todo movimiento y también la vista, no conociendo por la voz a nadie. Hoy está perfectamente buena.  
Ha aquí como cuentan el sorprendente hecho la enferma, su esposo Juan Pérez y otros miembros de la familia.  
Dice Justa que anteaer de repente vió en la habitación una especie de nube y un gran resplandor.  
Una niña asegura que vió salir de la alcoba una paloma blanca.  
Juan y otra mujer afirman que oyeron a la enferma decir: — No puedo—, y poco después vieron que alargaba la mano y se levantaba exclamando: —Ya estoy buena—, y en efecto había recobrado el movimiento, la vista y la salud.  
Sostiene Justa que entre la nube había visto a Jesús y la Virgen, que le dieron se levantara, pues estaba curada por completo.  
Todo el pueblo se muestra asombrado de este verdadero milagro, y la casa de la enferma es visitadísima.  
FABRA.

UNA CONFERENCIA DEL CORONEL CAPAZ

Las modalidades de la guerra de montaña en Marruecos

Telegrafía haber dado el culto coronel Fernando Capaz una conferencia regular del curso de perfeccionamiento de oficiales de Intervención Militar por su interés, envió una síntesis de la misma.  
La guerra en Marruecos, por no ser artil ni sujetarse a los principios clásicos, ofrece muchas particularidades que en tenerse en cuenta. Factores: el terreno y su forma de combatir; el seno, principal auxiliar del guerrillero indigena; manera de ser de éste. El terreno no es un enemigo pequeño. Tiene or, desprecia la muerte. Tenaz sobre o si considera factible su propósito, leña para aprovechar su coyuntura ciodadad al ponerla en práctica. Cero este enemigo tiene en su contra excesiva imaginación, su nula idea Patria en su aceptación europea. su ácter impresionable. Para aprovechar sus defectos es necesaria la política evite la formación de núcleos reñoles con cualquier éxito. El efecto monosituado, pues, un factor decisivo. el comienzo de campaña existe en un número de indecisos dispuestos a rosar las huestes en caso de victoria, o que evitar esto, con una arrolladora nsiva.  
Cómo combate este enemigo? l caballo es poco utilizado en la guerra marroquí. Su valor militar es casi o. Los infantes constituyen la columna peligrosa y abundante en nuestra zona, erizada de montañas. Dotados una astucia grande y de un sentido aviloso para utilizar el terreno que su mejor aliado, se reparten en un n frente sin tacto de codos, ni en é posible y desde allí hacen fuego permanentemente a cubierto por las matas o de piedras elegidas. No se les verá, pero ellos si os estarán observando. No hacen fuego a grandes distancias, pues aunque conocen el valor del a no saben graduarla, por lo cual esan estar cerca para disparar. Avaros sus cartuchos que tanto dinero les sta, no tiran hasta tener seguro el pe.  
En embargo, no aguantan más que ta que ven un peligro para su retirada. Maniobran constante y sabiamente es ar el pánico a sus filas. Combinan el que de frente con otro de flanco o por agnardia. Ejemplo: operaciones para congestionar Xagua en Mayo de 1921, mamento y forma de municionar. Concentración y empleo de sus fuerzas. Como se verifican sus juntas y decaación de jefe. Formación de idaldas y las. Entesas. La partida de bandolé: Herriro, Mudden, Famido Es Sneca, n Halima, Corlito, Modalidades y pe-

lignos que ofrecen estos núcleos. La emboscada. Como se desarrolla el combate y como cesa.  
Elementos de juicio al producirse una suisión y valor que puede darse a éstas suisiones. Los huidos y su peligrosa existencia.  
Entra a continuación a estudiar la importancia del servicio de Intervenciones Militares, su origen y significación como apoyo de las autoridades nombradas por el Majzen y responsable de la seguridad del territorio.  
A continuación el conferenciante entra de lleno en el tema de su disertación y se refiere a la modalidad de la marcha que ha de seguir la fuerza a través de la zona. La característica principal del ejército de penetración y pacificación, habrá de ser la movilidad, para lo cual se debe disponer de buenos medios de transporte, para las tres armas combatientes. Columnas de efectivo reducido y muy ágiles. Movilizar varias columnas que se apoyen unas en otras, pero que puedan operar independientemente en caso necesario, siendo suficientes para baslarse así mismas. Mantener asegurado siempre el enlace. Evitar la sorpresa y en caso de ataque obrar rápidamente.  
¿Cómo debe ser el mando militar? En una guerra de las características de Marruecos debe atenderse más a la calidad que a la jerarquía.  
Orden de marcha de las columnas operantes. A la diseminación del adversario, deben responder la cohesión y el orden. Distancias entre los distintivos escalones de fuerzas. No desviarse del camino indicado por el mando para evitar sus fatales consecuencias. Flanqueos, grueso de columna y retaguardia. Marcha adelante y marcha retrograda. Estacionamiento. Empleo de los medios de combate en cada uno de estos casos. Arduos de guerra, represiones y razzias.  
El orador, que fué siendo objeto de constante atención, entró en la fase donde tan especializado se encuentra: Asuntos indigenas, el oficial de Intervenciones. Según el coronel Capaz éste debe poseer las siguientes virtudes: ser arabista, ingenioso, discreto, bien educado y comprender el alma indigena considerando al moro, no como un ser inferior, sino como un amigo o más bien un hermano menor de edad, al que hay que guiar y aconsejar, llevándole de la mano, hasta su mayoría.  
El disertante, que fué seguido con creciente interés durante su autorizada conferencia, fué ovacionado al final y felicitado calurosamente por todos los presentes.

Ya ha sido nombrada la Sección de Seguridad que ha de venir a Melilla

Como saben nuestros lectores, el Delegado (gubernativo) venia realizando activas gestiones cerca del ministro de la Gobernación, a fin de conseguir que Melilla fuera dotada de las necesarias fuerzas de Seguridad que sustituyan en el servicio de vigilancia a la Sección de soldados llamados de la pobra, que tiene a su cargo dicho cometido y que debe cesar mañana.  
Estos trabajos han tenido el satisfactorio resultado que era de esperar.  
El señor Hermda recibió ayer un telegrama del señor Maura, comunicándole que el Director General de Seguridad había ya nombrado de las plantillas de varias provincias los guardias de Seguridad que han de integrar la de Melilla.  
La llegada de estos agentes, cuyo número no determina el ministro, no se demorará muchos días.

La circulación por las carreteras

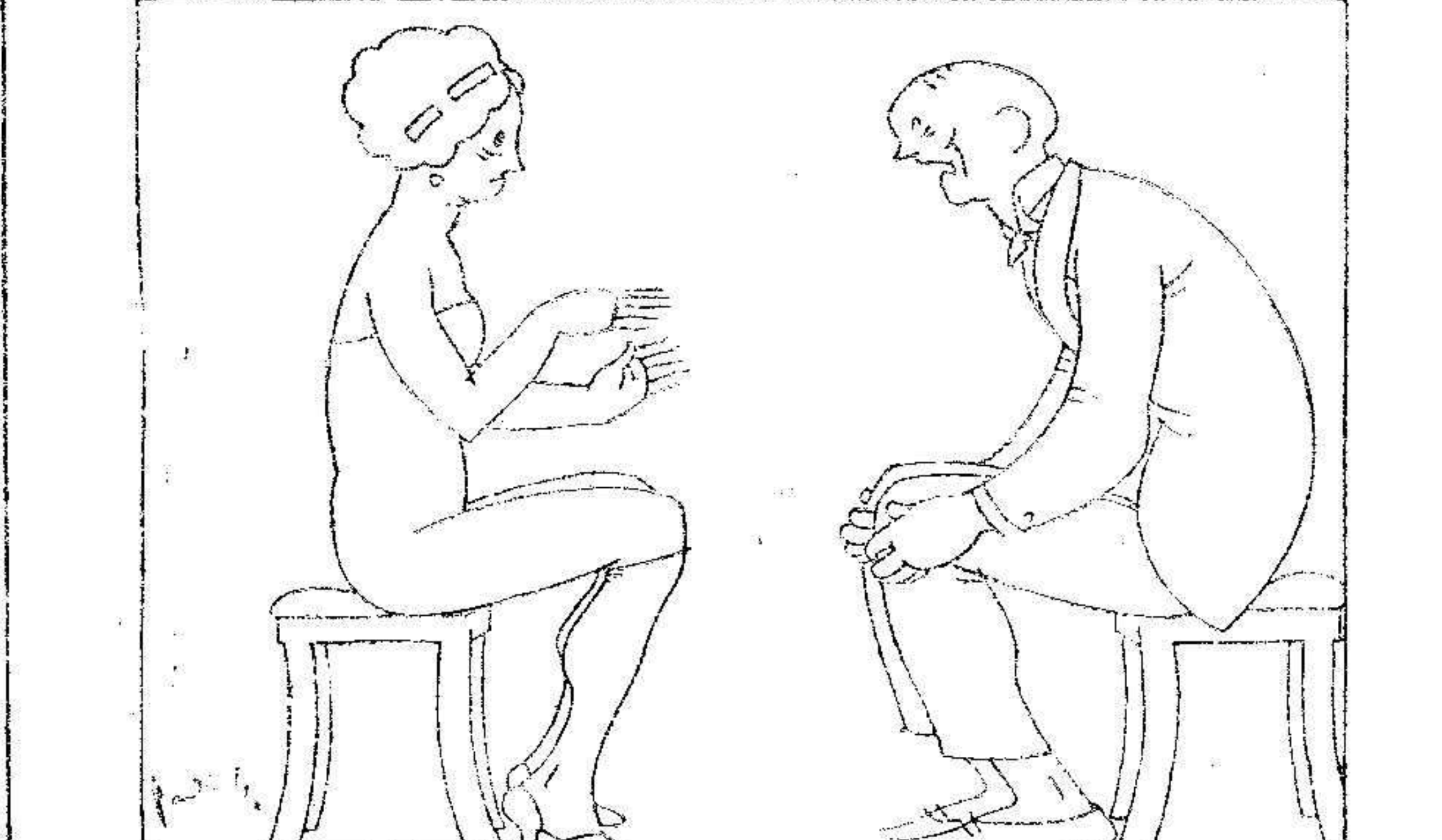
Para muchos vehículos que hacen el tráfico de viajeros y mercancías en zona de Protectorado, es letra muerta el reglamento de circulación.  
Durante la noche, son muchos los autos y camiones que no llevan foto piloto, y tampoco es raro encontrar los que carecen de reflectores.  
Si a ello se añade que los vehículos hipomóviles, ni por casualidad llevan el papel reglamentario, pueden imaginarse los peligros que encierra la circulación por carreteras oscuras.  
Es verdaderamente milagroso que no se registren más accidentes.

Una panadería obrera en Larache

Los obreros panaderos de Larache, decidieron montar por su cuenta una panadería.  
Fallándoles dinero, recibieron el auxilio de los compañeros abañiles, los cuales les adelantaron fondos para el abono de los impuestos municipales.  
Han invitado a cada gremio al nombramiento de un delegado, para que intervenga en la administración de la panadería, que será reguladora y siempre supeditando los precios al alza y baja de las harinas.  
Por lo tanto, fijan el precio del kilo de pan en 55 céntimos. En Melilla continúa a 60.  
Hay que advertir que en Larache abonan las harinas el doce y medio por ciento, mientras aquí sólo un céntimo por kilogramo, y al flete marítimo se suma el transporte terrestre, a veces desde Ceuta o desde Tánger.

El Dispensario de la Cruz Roja

He aquí el movimiento del personal del Dispensario de la Cruz Roja en el mes anterior:  
Consultas de cirugía y matriz, por el doctor Herranz, 106; idem medicina doctor Jusado, 108; idem ojos doctor Esteban, 206; idem cirugía hombres doctor Madruga, 31; idem de niños doctor Montero, 189; idem de cirujía, 687; y de oídos, 118.  
Operaciones de ojos (cajarras), 4; Irídoctomías, 1; Protopso de iris, 1; Dacrocistitis, 1; Entropión, 1; Tracoma, 1.  
Total enfermos asistidos, 5.136.



—Mire usted, marquesa: La instrucción hace milagros. Yo, a los veinte años era un asno. —¡Lo creo, conde! Y hay que ver lo bien que se conserva usted.

DE LA ZONA FRANCESA

UN INDIGENA ELECTROCUTADO  
Marraquech 16  
Un equipo procedía a la reparación de una línea telefónica en el barrio de la Alcazaba, y habiéndose roto uno de los hilos, cayó sobre un cable de alta tensión. Un muchacho indigena que pasaba, agarró la punta del hilo telefónico y murió electrocutado.  
UN SOLDADO INDIGENA SE DEGUELLA  
Marraquech 16  
Recientemente había sido evacuado a la capital un soldado indigena, atacado de enfermedad incurable, provocado por el kif.  
Anoche, con una gran navaja barbera, se degolló.  
UN DEPOSITO DE FORRAGE PASTO DE LAS LLAMAS  
Casablanca 16  
La pasada noche, se declaró un incendio en un depósito de forrage, perteneciente a don Francisco Romero, propietario de coches de plaza.  
El fuego se propagó rápidamente, quedando destruido el hangar.  
FABRA.

Aficionados a la Fotografía

Si el revelado de sus negativas y pruebas se realiza en nuestros talleres, obtendrán el mayor rendimiento de sus fotos.  
Depósito de los productos AGFA VICENTE MARTUNEZ. (Drogaria Modelo) Avenida de la República, núm. 18.



# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

## NOTICIAS MILITARES

### EL CURSO EN LA ACADEMIA DE TOLEDO

Madrid 16 (recibido con retraso.) Al mediodía se inauguró el curso de las Academias de Infantería, Caballería e Intendencia.

Se limitó el acto a la presentación de los cuatrocientos noventa y tres alumnos y de los setenta profesores encargados de la enseñanza.

### A LA INSPECCIÓN DE INTERVENCIONES

Madrid 16 El capitán de Estado Mayor don Emilio Pardo, pasa de las Intervenciones de Yehala, a la Inspección de Intervenciones y Fuerzas Jafifianas.

### ASCENSOS A SUBOFICIALES

En la propuesta de este mes ascienden a suboficiales dos sergentes de Infantería de la Guardia Civil y uno de Caballería del mismo Instituto.

### SEPARACION DEL SERVICIO

Se concede la separación del servicio, al teniente del regimiento de Infantería número 17, don José Ignacio Alvarez de Toledo.

### VACANTE DE SUBOFICIAL DE ARTILLERIA

Se anuncia una vacante de suboficial de Artillería, en la Junta de Asociación para Huérfanos de la Clase de tropa. Tiene el cargo una gratificación mensual de sesenta pesetas.

### DISTRIBUCION DE HABERES

Se dispone que en la distribución de haberes de las clases de primera categoría, cinco céntimos se dediquen a mejora de rancho. Según disposición, de 8 de Marzo de 1929, y quince para fondo de vestuario.

### LA CONTINUACION EN FILAS DE LOS CABOS

Una disposición del ministerio de la Guerra, ordena que los cabos del Ejército, clasificados con arreglo al artículo quinto de la Ley de 15 de Julio de 1912, nuevamente propuestos a la Junta Central de Reenganches en la forma prevista, reanudarán esta Junta el compromiso, efectuando la clasificación y señalando la antigüedad en períodos bienales. Cuando se publique esa clasificación, la autoridad militar concederá la continuación en filas por períodos bienales, lo mismo a los que reúnan condiciones, a partir de Enero último, ya se trate de voluntarios.

Los cabos de banda, músicos de tercera categoría y asimilados, al contar doce años de servicios efectivos, serán propuestos a la Junta Central para su clasificación, con sueldo mínimo de sargento.

## G. TRIVINO

MÉDICO MILITAR

Especialista en Fiel, Venéreo y Sífilis

Enfermedades de la matriz y anexos. Gabinete de Electroterapia, Distomatia, Electrolisis, Rayos Ultra Violeta, Cistoscopia y Uretrocopia.

Consulta de 5 a 7

Isabel la Católica, 3, duplicado

## CLÍNICA DENTAL SALAZAR

MÉDICO ODONTÓLOGO

Plaza del Comandante Benítez, 1, principal

Extracciones sin dolor

Exámenes—Aparatos de cauchón y oro

Vacuna de boce

## NOTICIAS DIVERSAS

### INCENDIO EN LA ESTACION DEL MEDIODIA

Madrid 16 (recibido con retraso.) Esta noche se declaró un violento incendio en dos vagones de mercancías, que se encontraban próximos a un cobertizo.

El viento hizo que prendiera también en las mercancías depositadas bajo el toldado, llegando a adquirir el siniestro grandes proporciones.

Acudieron varios parques de bomberos, que lograron localizarlo y más tarde extinguirlo.

### HA FALLECIDO D. JOSE ZAHONERO

Madrid 16 A los setenta y ocho años de edad, ha fallecido en Madrid don José Zahonero, ilustre periodista, novelista y literato, que gozó de gran fama y de merecida reputación.

Militó siempre en los partidos avanzados.

La prensa le dedica cariñoso recuerdo.

### HALLAZGO EN LOS SOTANOS DEL CUARTEL DE SAN FRANCISCO

Madrid 16 Unos soldados encontraron ayer en los sótanos del cuartel de San Francisco siete cajas de regular tamaño cerradas. Practicadas las necesarias averiguaciones, se vino en conocimiento de que las citadas cajas procedían de otro sótano de la iglesia de San Francisco, perteneciente a la Obra Pía.

Los sótanos se comunicaban por un gran boquete abierto con ocasión de las obras que se efectuaban en el citado cuartel para instalar el comedor municipal.

Avistado el conservador oficial de San Francisco, reconoció las cajas y el general Villegas ordenó que fuesen reintegradas a los sótanos de procedencia.

También fueron reintegradas, dos estatuas y un par de candelabros.

### Los rateros le devuelven los documentos Y LE HACEN UN RUEGO

Madrid 16 Ayer, cuando viajaba en el tranvía que hace el recorrido de la Fuenteolla, le robaron una pitillera, varios documentos y seiscientos pesetas, a don Manuel Alvarez.

Este puso el hecho en conocimiento de la policía, pero los carteristas no han sido habidos.

El señor Alvarez ha recibido esta mañana una carta, por correo, con los documentos y una nota que dice: «Viaje más a menudo en el tranvía de la Fuenteolla, y se le ruega que lleve más dinero, porque se trabaja poco.»

## EN PROVINCIAS

### Asaltan una oficina en Bilbao y luchan a brazo partido con el pagador

#### Lo que piden los Prelados. El fiscal denuncia un periódico catalanista. Detalles de los sucesos ocurridos en San Sebastián. Salvamento de un niño.

### VISTA DE UN PROCESO INTERSANTO

Oviedo 16 En breve se verá ante la Audiencia la causa instruida con motivo de los sucesos de la huelga general minera.

Se trata de los inculcados por arrojar bombas, cartuchos de dinamita y utilizar un tren minero, de cuyas agresiones resultaron heridos.

El fiscal solicita tres cadenas perpetuas.

Existe expectación en la cuenca minera con tal motivo.

### PERIODICO CATALANISTA REGOGIDO

Barcelona 16 Por orden del fiscal, la policía ha recogido «Alta Penso», escrito en catalán por las juventudes del Estat Catalá. Contiene graves injurias para España y para el Gobierno.

Los confeccionadores han sido detenidos.

### EL GENERAL MARZO, VIGILADO

San Sebastián 16 Ayer, al atardecer, intentó pasar la frontera el general Marzo.

La policía le requirió para que se abstuviera de entrar en Francia, en vista de que se halla reclamado por la Comisión de Responsabilidades.

El general dió palabra de honor de que mañana estaría en Madrid, y en vista de ello no se le detuvo.

Hoy vino a San Sebastián, donde se encuentra vigilado.

## Doctor TOME

De las Clínicas Nacionales y Extranjeras

Especialista en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO

Consulta de MATRIZ, GÉMITO-URINARIAS Y SECRETAS. Electroterapia, Uretrocopia, Cistoscopia. — Diatermia.

De 4 a 7


O'Donnell, 34, 1.ª, izqda. Teléfono 863

## Tabletas de Aspirina

la protección más sólida contra resfriados, gripe, influenza y reumatismo.

No afectan al corazón.

Fíjese siempre en la Cruz Bayer.



### LOS INCIDENTES DE AYER

San Sebastián 16 De los detenidos ayer a consecuencia de los incidentes registrados en una casa de la plaza de la Constitución, han sido libertados dos individuos, pero han quedado encarcelados seis.

El dueño de la casa ha sido multado con doscientas cincuenta pesetas, y a cuatro mujeres se les ha multado con ciento veinticinco y doscientas pesetas.

También ha quedado en libertad un sacerdote que demandó que durante los sucesos se hallaba en cama.

### TODAVIA NO HABIAN ACATADO EL REGIMEN

Valencia 16 El Gobernador civil se trasladó a Huete, para presidir la sesión del Ayuntamiento, acordado constar en acta el cumplimiento de la Corporación al nuevo régimen, que todavía no lo había hecho.

PARA ESTUDIAR EL PROYECTO DE ESTATUTO VALENCIANO

Valencia 16 El teniente de alcalde señor Alfaro y el concejal señor Duran, han marchado a Madrid para representar al Ayuntamiento en las reuniones parlamentarias que ha de estudiar el proyecto de estatuto de la región valenciana.

### ACUERDAN NO SALGA LA PROCESION

Teruel 16 El Ayuntamiento de Calaceite ha acordado no salir esta noche la procesión acostumbrada.

Como el alcalde disintiera del parecer del Concejo, ha presentado la dimisión.

### TURISTAS PORTUGUESES A MARRUECOS

Cádiz 16 Ha fundado en este puerto el yate portugués «San José Tercero», conduciendo una expedición de turistas procedente de Oporto.

Los turistas marcharon a Sevilla desde donde continuaron a Gibraltar y desde allí a algunas poblaciones de Marruecos.

Dirige la expedición el doctor Urcelay.

### DETENCION DE UNA BANDA DE MALHECHORES

Barcelona 16 La policía ha detenido a varios individuos de nacionalidad italiana que según parece, formaban parte de la banda que participó en el asalto a la joyería de la calle de San Pablo, llevándose joyas valoradas en cuarenta mil pesetas.

Los detenidos están reclamados por varios juzgados extranjeros.

### Las fantasías de un gitano

Puertollano 16 En la aldea del Rey, el gitano Antonio Vázquez se embriagó, y armado de un puñal y de una pistola, recorrió a caballo las calles del pueblo, haciendo numerosos disparos contra los transeúntes.

Ha sido milagroso que no resultaran heridos.

El valiente cañí fué detenido, ingresando en la cárcel.

## ¡Madres!

La DENTICINA infante

de U. Justo Fernández Izquierdo

hoy de su hijo Justo Fernández Muñoz, es conocida hace muchos años, por sus maravillosos resultados en la peligrosa dentición de los niños.

Se venden en cajas y recientemente ha puesto para la venta por papetes sueltos con sobres de tres papeles.

Cajas y sobres, llevan en la tapa, el retrato, nombre y firma de Justo Fernández Izquierdo

## DEL EXTRANJERO

### Se declaran en huelga los tripulantes de la flota de guerra inglesa

#### La muchedumbre lyncha a un asesino. El general italiano Balbo, cuando volaba, sufre un accidente. Robo de explosivos en Alemania. Captura del jefe de los rebeldes

### LA CONFERENCIA DE LA MESA REDONDA

Londres 16 El Comité de Relaciones Federales de la Conferencia de la Mesa Redonda, se ha reunido en el palacio de San Jaime, Ghandi, que ayer observaba el día del silencio, ha sido el primero en hacer uso de la palabra.

Habló lentamente, haciendo uso con frecuencia de notas, desarrollando su conocido programa.

### EXQUIAS POR UN PRINCIPE

Dreux 16 En la capilla de San Luis, se han celebrado exequias por el Príncipe Luis Agustín Orleans de Braganza.

### UN MUERTO A CONSECUENCIA DE UN VUELO

Tarragona 16 En la carretera de Alcolea a esta capital, una camioneta cargada de trigo, voló en una curva, resultando muerto Ernesto Pérez, y heridos de gravedad otras cinco personas.

### DECRETO BIEN ACOGIDO

El Ferrol 16 El decreto de Marina reorganizandoo el Cuerpo de maquinistas de la Armada, ha sido favorablemente acogido en este departamento marítimo.

### SALVAMENTO DE UN NIÑO

El Ferrol 16 Hallándose jugando en el muelle se acercó a la orilla y perdió pie, el niño Guillermo García, que cayó al agua y desapareció bajo la superficie.

Román Piñero, que se hallaba por aquel lugar, se arrojó vestido al mar, salvando al pequeño de una muerte cierta.

### Maciá y el Gobernador confederacion

### EL «AVI» INSISTE EN SUS PENJOS DE VISTA

Barcelona 16 El Gobernador civil estuvo en el palacio de la Generalidad, entrevistándose con el señor Maciá.

Cambiaron impresiones respecto a los conflictos, ignorándose la determinación.

El señor Maciá ha leído por la radio unas cuartillas relativas a la negativa de algunos colonos de entregar a los propietarios la parte de fruto convenida.

Insistió en ella hallarse convencido de que una vez que se aprueba el Estatuto Catalán, no estallarán conflictos análogos, porque se arreglarán en justicia, previo el reconocimiento de los derechos de todos.

### LOS RADICALES CONTRA LA IZQUIERDA CATALANA

Barcelona 16 Se asegura que en las próximas elecciones para diputados a Cortes, los regionalistas y los radicales se pondrán de acuerdo para presentar candidatos frente a los de la izquierda catalana.

La división entre los elementos catalanes va en aumento.

## EN EL POLO NORTE

Dos mistres peluceros, ansiosos de novedades cinematográficas, realizaron una expedición al Polo Norte (que está más allá de Vigo), con objeto de filmar parajes, tipos y costumbres de los esquimales, conduciendo provisionemente en sus maletas varias cosas de indiscutible utilidad. Los habitantes de Groenlandia, al ver a los forasteros se sintieron más escamados que los besugos; y los visitantes, para tranquilizar a los indígenas, tuvieron que observarles con diferentes trucos, como juegos malabares, cuentos verdes y reparto de sopas de ajo y pirulines entre los altos funcionarios del Polo. Maravillados se hallaban aquellas gentes, focas inclusive, de los dos exploradores, hasta el extremo de quedar todos pasmados ante lo que veían. Pero su pasmo no hubo de quedar en tal, sino que degeneró en reuma, lumbago, carraspera y gripe. Alarmados los esquimales lo hubieran pasado mal los peluceros, si éstos, modelos de previsión, no hubiesen extraído de su equipaje cuantiosas tabletas de Aspirina (que era lo que llevaban a prevención), restableciendo con ellas por completo la salud de los ciudadanos polares. Desde entonces no se restringió ninguno, a pesar de revolverse en el hielo y abusar de los sorbetes de mantecado.

(Gloria a Bayer!)

### EN SIRINAICA UN ESCUADRON CAPTURA AL JEFE DE LOS REBELDES

Roma 16 Comunican de Bengazi, que durante una operación nocturna el escuadrón Savari persiguió a las tribus rebeldes, cercándolas y apoderándose del jefe, que es el representante Senusi de Aomar-el Moklar.

Las bajas del enemigo han sido doce muertos y catorce heridos. Esa captura influyó grandemente en la marcha de la rebelión.

### EN FRANCIA SIGUEN LAS LLUVIAS TORRENCIALES

Paris 16 Una tromba de agua, que ha durado muchas horas, cayó en la región de Louroux.

Las carreteras están interceptadas y la circulación interrumpida.

Los daños son considerables.

### SIGUEN LOS ROBOS DE EXPLOSIVOS EN ALEMANIA

Berlin 16 La noche última, unos bandoleros se apoderaron de setenta y dos kilogramos de un poderoso explosivo, y de 430 cartuchos depositados en la fábrica de cemento Gieschebenfelda.

Se sabe que los robos se efectúan por cuenta de una organización extremista, para nuevos atentados criminales.

La opinión pública alemana comienza alarmarse.

### UN ASESINO LYNCHADO POR LA MUCHEDUMBRE

Nueva York 16 Hace pocos días, un granjero de Garsbury mató en su propia casa a una viuda y a sus tres hijos, siendo encarcelado.

El verdicario se enardeció en tales términos, que asaltó la prisión para lincharlo, lo que llevó a cabo.

### EL SUBMARINO «NAUTILUS»

Oslo 16 El submarino «Nautilus» navegó con rumbo a Bergen, sin novedad a bordo.

### Huelga a bordo de la flota inglesa

Londres 16 El correspondiente del diario «Star», en Hinnerorden, telegrafía que todos los marinos de los navios de la flota del Atlántico, se han declarado en huelga.

A bordo del acorazado «Rodney» los marinos se han negado a realizar maniobras y los trabajos diarios.

### MARCHA DE BUQUES

Londres 16 Se sabe que de varios puertos han salido algunos buques de guerra, con rumbo desconocido.

Parece que marchan al encuentro de la escuadra del Atlántico, a cuyo bordo se han registrado desagradables incidentes.

### EL MOVIMIENTO DE PROTESTA DE LOS MARINOS INGLESSES

Londres 16 Prosigue el movimiento de protesta entre los marinos de los buques de guerra ingleses por habérselos reducido el sueldo en un veinticinco por ciento, mientras que a los oficiales de la Armada y a los funcionarios civiles se les ha hecho una reducción de menor escala.

## DR. PÉREZ GÓMEZ

MEDICINA GENERAL

Riñón - Vejiga - Uretra - Genitales

**VENÉREOS Y SÍFILIS**

Uretrocopia - Cistoscopia

De 4 a 6.—Prim, 24, entr.º izquierda

Avisos para visitas a domicilio: O'Donnell, 30 y Farmacia La Fé (B. R.)

### MORTAL ACCIDENTE DE AVIACION

Bucarest 16 Un avión comercial cayó desde considerable altura, matándose el piloto y dos pasajeros.

El aeroplano quedó completamente destrozado.

### DISCURSO DEL DELEGADO ESPAÑOL

Ginebra 16 Se ha reunido la Comisión de Minorías y mandatos, interviniendo en el debate el delegado español don Amadeo Hurtado.

Este pronunció interesante discurso. Dijo que España ha hecho un cambio radical de régimen político, sin los trastornos que ocasiona la leyenda que circula sobre el separatismo catalán, que es pura fantasía.

Terminó diciendo que lo que Cataluña desea es su autonomía, dentro de la mayor compensación.

### EL GENERAL BALBO EN PELIGRO

Roma 16 En las primeras horas de esta mañana el general Balbo se elevó en un aparato de caza para realizar vuelos de prueba. Cuando se hallaba a considerable altura un imponente remolín de viento envolvió al aparato, haciéndole dar varias vueltas de campana.

El general Balbo, dando pruebas de gran serenidad, consiguió hacerse con el avión, tomando tierra normalmente.

### La catástrofe de Honduras

Los habitantes de BELICE abandonan LA CIUDAD

Nueva York 16 La mayor parte de los habitantes de Belice huyen por temor a una epidemia del catarrho de la nariz, descomponiéndose rápidamente los millones de pescados que quedaron en tierra, al retirarse el mar después del ciclón.

Familias enteras amontonan los bienes que les quedan y en embarcaciones menores emprenden un peligroso viaje fluvial para formar pequeñas colonias en la Manigua.

## Las responsabilidades por el golpe de Estado

### LOS QUE HAN DECLARADO HOY

Madrid 16 Ante la subcomisión de Responsabilidades por el golpe de Estado, han prestado declaración los señores Alba, Portela y Arribas, ministros de Estado Fomento y Trabajo, respectivamente, del Gobierno Alhucemas.

Como todos los que declaran guardan absoluta reserva, no ha sido posible a los periodistas obtener de ellos la menor declaración.

### LA SUBCOMISION DE JACA EN FUNCIONES

Madrid 16 La subcomisión de Responsabilidades que entiende en el proceso de Jaca, ha escuchado hoy la declaración del ex ministro don Luis Rodríguez de Viguri, ministro de Economía en el Gabinete Berenguer.

Mañana tiene citados a dos ex ministros.

### A LA SUBCOMISION DEL TERRORISMO

Madrid 16 La subcomisión de Responsabilidades encargada de investigar cuanto se refiere a la represión del terrorismo catalán, ha citado para que comparezcan en el curso de la semana, a los señores Sánchez Guerra y Piniés, presidente del Consejo de ministros y ministro de la Gobernación, cuando fueron destituidos los generales Martínez Anido y Arlegui.

### REFORMA DEL AUTO DE PROCESAMIENTO DEL GENERAL BIERENGUER

Madrid 16 Don Melquíades Alvarez ha presentado un escrito solicitando la reforma del auto de procesamiento del general don Dámaso Berenguer.

Si la Comisión de Responsabilidades lo deniega, recurrirá ante la Cámara.

### EL TENIENTE CORONEL SR. FERNANDEZ VALDES INGRESA EN PRISIONES MILITARES

Madrid 16 Esta mañana llegó a Madrid, acompañado de un policía, el teniente coronel don Cristóbal Fernández Valdés que, como se sabe, fué quien instruyó la causa por el atentado frustrado de Garraf.

El teniente coronel Valdés ingresó en la celda número 10 de Prisiones Militares.

### EL CAPITAN SEDILES HACE CARGOS CONCRETOS CONTRA EL GENERAL FERNANDEZ HEREDIA

Madrid 16 Ante la Subcomisión de Responsabilidades por los sucesos de Jaca, ha declarado hoy don Pío Diaz, primer alcaide republicano de Jaca y el capitán Sediles.

### Este formuló cargos concretos y terminantes contra el Capitán General de Aragón señor Fernández Heredia.

También declaró el señor Rodríguez de Viguri. Este, según parece, negó que hubiera tenido participación en la tramitación del juicio sumarísimo.

Mañana declarará el general Marzo.

Los miembros de la citada Subcomisión creen que a principios de la semana próxima tendrán terminado las declaraciones que estima la Comisión más indispensables.

### LO QUE HA DECLARADO EL SR. ALBA

Madrid 16 Como telegráfico anteriormente el ex ministro don Santiago Alba ha declarado hoy ante la Comisión de Responsabilidades.

Ha la salida dijo a los periodistas que había expuesto cuantos antecedentes conocía.

Yo—agregó—estaba en San Sebastián cuando el golpe de Estado, y no concurrí al último Consejo de ministros.

Terminó diciendo que de todo se culeó por una referencia particular.

### LO OCURRIDO EN ZARAGOZA DURANTE EL GOLPE DE ESTADO. DECLARAN LOS SRES. ARMÍAN Y PORTELA VALLADARES

Madrid 16 También ha declarado esta tarde ante la Comisión de Responsabilidades don Luis Armían.

Al salir dijo que había referido lo que pasó en aquellas horas amargas de golpe de Estado.

También declaró el señor Portela Valladares, quien expuso lo sorprendente de Dictadura cuando se dirigía a Barcelona en Zaragoza supo que el general Prim de Rivera disponía de todos los resortes de la autoridad.

La Comisión se propone ampliar las declaraciones a otras personas para averiguar lo ocurrido en Zaragoza durante el golpe de Estado.

Se sabe que a petición de la Comisión

## ENFERMEDADES DEL PECHO Y DE LOS NIÑOS

Medicina General

### GABINETE DE RAYOS X

## DR. FORTEZA

Consulta de 4 a 7

Avenida de la República, n.º 1, centro

Avisos para visitas a domicilio: Arturo Reyes, n.º 5, pral. izqda. Melilla



# ESPECTÁCULOS Bolsa de Madrid

**GRAN TEATRO KURSAAL.** — De seis a una, cine sonoro. Hoy último día de la monumental película que más asombro ha causado en Melilla «Los ángeles del infierno»: último día que el público podrá admirar una de las más grandes creaciones del cine sonoro.

Completarán el programa tres interesantes películas de dibujo «La flauta encantada», «Fantasía irlandesa» y «Rapsodia húngara».

Mañana estreno «Noches de New York» y el sábado, otro sensacional estreno.

**CINE MODERNO (barrio Tesorillo).** — De seis a una. Exito «Arenas del Sahara» por Nadia Sibirskaia, y estreno «Venganza sagrada» por el cabalista Tex Lyons.

**CIRCO POLO.** — Hoy dos funciones a las 7 y a las 10, dedicadas a los niños asilados en la Asociación General de Caridad.

**COTIZACION DEL DIA 16**

Idem 5 Idem (1929)	61'25
Interior	75'00
Exterior	69'00
Amortizable al 4 por 100	73'50
Amortizable al 5 por 100 (1927)	80'00
Idem Idem (1929)	88'75
Idem Idem (1926)	88'75
Idem Id. Id. (1927). Sin impuesto	71'40
Idem Id. Id. (1927). Con impuesto	63'50
Idem 3 Idem (1928)	72'00
Idem 4 Idem (1928)	00'00
Idem 4,50 Idem (1928)	88'75
Banco de España	000'00

Francos: Cuarenta y tres con cuarenta y cinco  
Libras: Cincuenta y tres con ochenta y cinco  
Dólares: Once cero siete  
Belgas: Ciento cincuenta y cuatro  
Marcos: Dos con sesenta y cinco  
Liras: Cincuenta y siete con noventa y cinco  
Suizos: Doscientos diecisiete veinte

## El ministro de la Guerra Sr. Azaña, se se propone visitar la zona de Protectorado

Las regiones autónomas no podrán legislar en materia social Calvo Sotelo pide que le reserven turno. En la Cámara se celebrarán sesiones matutinas o nocturnas. La comisión quiere conocer lo ocurrido en Zaragoza durante el golpe de Estado

**OTRO MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO?** Madrid 16. Noticias recibidas de Lisboa, dan cuenta de que en el Norte de Portugal se ha registrado un nuevo movimiento revolucionario cuyo alcance se desconoce.

**EL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA SOLICITA ARBITRIOS ESPECIALES** Madrid 16. Una comisión del Ayuntamiento de Barcelona, presidida por el alcalde, ha visitado al ministro de Hacienda.

Pidió a don Indalecio que autorice a aquel municipio para crear arbitrios especiales, que considera indispensables para reorganizar la vida económica del Ayuntamiento.

El ministro ofreció atender el ruego.

**UNA ENMIENDA DE LA MINORIA SOCIALISTA AL PROYECTO DE LA CONSTITUCION** Madrid 16. El ministro de Trabajo señor Largo Caballero, hablando con los periodistas expuso las razones por las cuales la minoría socialista, presentará una enmienda a la Constitución, en el sentido de que ninguna región que consiga la autonomía, pueda legislar en materia social porque con ello se entablaría una competencia ruinosa entre las regiones, que al final perjudicaría a los obreros.

Además—agregó—hay razones de carácter internacional, que hacen necesaria una legislación social nacional, por estar España adherida a la Oficina del Trabajo de Ginebra.

lista catalán, se declarará autónomo cuando se apruebe el Estatuto.

**EL SR. CALVO SOTELO QUIERE QUE LE RESERVEN TURNO PARA CONTESTAR AL SR. ALBA** Madrid 16. El ex ministro de la Dictadura don José Calvo Sotelo, desde Lisboa se ha dirigido nuevamente al Presidente del Congreso señor Besteiro, diciendo que le reserve turno en la interpelación económica para contestar al discurso pronunciado por el señor Alba.

Solicita para venir a España, las garantías indispensables.

**El ministro de la Guerra quiere visitar el Protectorado** Madrid 16. El señor Azaña ha hecho las siguientes declaraciones a los reporteros que concurren a su departamento.

Tiene grandes deseos de conocer la zona de Protectorado, y en cuanto le sea posible irá a África para recorrer el territorio sometido a la influencia española.

En breve presentará al Parlamento un proyecto de acuartelamientos en Madrid.

Es muy extenso, pues hay que renovar unos cuarteles y construir otros con arreglo a los últimos adelantos.

Anuncia el ministro que en plazo breve saldrá a subasta la construcción del nuevo cuartel de inválidos, en el que se instalarán los servicios de la primera división.

Por último, hay que construir una nueva Prisión Militar.

Las noticias que tiene del Norte son satisfactorias, habiendo terminado sin novedad las maniobras militares.

**CONAO**

## Pemartin

LO QUE DICE EL SR. DOMINGO

Madrid 16. El ministro de Instrucción Pública ha regado los conceptos que se le han atribuido en su reciente discurso de Segovia. Asegura que el partido radical socia-

**Pidan VINO LA RAZA** PEDRO DOMEQO Y C.<sup>ª</sup>

## ALERTA AL PELIGRO NOCTURNO



**LAS CHINGCHES** no son solamente inmundas, horribles insectos — sino que también son peligrosas. Libre su habitación de su presencia—duerma en paz y en seguridad. Pulverice Flit.

Flit mata las moscas, mosquitos, pulgas, hormigas, polilla, chinches, cucarachas y sus crías. Es mortal para los insectos, aunque inofensivo para el hombre. De empleo fácil. No mancha. No confunda el Flit con los otros insecticidas. **Bión amarillo — franja negra. No se vende a granel. Exija los envases precintados.**

**Pulverice FLIT Mata más rápido**

Por mayor: BUSQUETS HERMANOS Y CIA. Correo, 591-A. Barcelona  
Succursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Ceuta, Palma M

PERFUMERIA GAL MADRID - BUENOS AIRES



**He ahí la pasta dentífrica que embellece la alegría del rostro.**

**El esmalte dental, limpio y bien protegido, luce su oriente propio, sin disfraz que lo empañe. Dens, suavidad pura, no ataca ni raya.**

**La alegría de vivir se saborea mejor cuando se tiene la boca limpia, desinfectada, fresca y con ese grato perfume de menta que deja Dens.**

**PASTA DENS**

TUBO 2 PTAS PEQUEÑO 125 TIMBRE APARTE

**RESTAURANTE DEL Hotel Victoria**

A partir del 1.º de Septiembre se abre al público este servicio donde habrá selectos platos a la carta

## Los conflictos sociales

**EN GRANADA REINA NORMALIDAD** Granada 16. Los sindicatos afectos a la Confederación General del Trabajo, han dado por terminada la huelga que declararon como protesta por la suspensión del mitin de afirmación sindicalista que debió celebrarse el domingo último.

Hoy, como ayer todos los oficios se reintegraron al trabajo, restableciéndose la normalidad.

**UNA HUELGA QUE EMPIEZA Y OTRA QUE TERMINA** Oviedo 16. Los mineros de las hulleras de Veguín, han declarado la huelga.

En cambio, ha quedado resuelta la que desde hacía tiempo se hallaba declarada en las minas de Argueral.

**PATRONOS, MULTADOS** Córdoba 16. El gobernador, en vista de que los patronos han incumplido las bases de trabajo, les ha impuesto multas, que alcanzan a unas ochenta mil pesetas.

**LOS PROVOCADORES DEL CONFLICTO** Vigo 16. La prensa local publica una nota de la C. N. T., diciendo que los estibadores del muelle, disgustados declararán la huelga si los consignatarios no conceden el aumento de jornales.

La sociedad de estibadores ha visitado a los periódicos, declarando que recientemente se aumentaron los jornales, hallándose los obreros satisfechos y lamentando que haya provocadores sistemáticos de conflictos con fines inconscientes.

**Quiere que se supriman los consejos de guerra Y QUE SOLO LOS SEGLARES PUEDAN DAR LA PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA** Madrid 16. Don Antonio Jaén, diputado por Córdoba, ha presentado una enmienda al proyecto de Constitución pidiendo lo siguiente:

Primero.—Que la gracia de indulto sea facultad única del Presidente de la República.

Segundo.—Que se supriman los Consejos de guerra, incluso cuando se declaren estados de excepción, y que jamás puedan los tribunales militares juzgar a los paisanos.

Tercero.—Que la primera y segunda enseñanza solo puedan darla los seglares. Esta tarde la depositó en la mesa de la Cámara.

**El Jefe del Gobierno considera imprescindible que se apruebe la Constitución en el más breve plazo** MINORIAS QUE SE PONEN DE ACUERDO Madrid 16. El señor Alcalá Zamora, hablando con los periodistas, les ha dicho que tiene dos puntos de vista que hacen imprescindible se acelere el debate sobre la Constitución.

España no tiene Constitución desde hace ocho años, y no debe prolongarse más.

Segundo punto. Habida cuenta de la velocidad que se discute, avanzaría mucho el año 32, sin terminar la discusión y sin acometer la otra legislativa.

Existe un acuerdo, que conocen las minorías radical, progresista y radical socialista, sobre apresuramiento, y las tres se muestran favorables.

El Presidente del Consejo cree que todos estarán conformes en dar el mayor impulso a los debates, suprimiendo muchas enmiendas y votos particulares.

**Excmo. Ayuntamiento de Melilla** Acordado por el Excmo. Ayuntamiento la celebración del nuevo contrato para entretenimiento y conservación de los relojes públicos, de los de las Escuelas y dependencias municipales, se hace público, por medio del presente anuncio, que el mencionado concurso tendrá lugar el día 31 de Octubre próximo, a las doce en las oficinas de este Ayuntamiento en donde se halla de manifiesto a disposición de cuantos deseen consultarlo el pliego de condiciones del mismo, el cual radica en la Sección de Fomento.

Las proposiciones habrán de entregarse en pliego cerrado y firmadas por los respectivos proponentes al Presidente del Tribunal del Concurso.

Melilla 16 Septiembre 1931. — El Alcalde, P. E., Miguel Bernardi.

**Alejandro Hernández** Habilitado de clases activas y pasivas del Estado. Horas de oficina, todos los días laborables, de 9 a 13 y de 16 a 20, en Chacel 1 y Marina, 12. Teléfono, 215. Solvencia, garantía y seriedad, quedan acreditadas con cuarenta años de permanencia en la plaza.

**José MADRID** OPTICA de precisión

Se ejecutan con la mayor rapidez y esmero las recetas de los señores oculistas. Las mejores monturas a los precios más baratos.

**ZEISS** Cristales ZEISS las mejores

**Una carta del general Martínez Anido** DICE QUE SU VIDA DE SOLDADO LA ENTREGA A SUS COMPAÑEROS DE ARMAS Madrid 16. El diario «Informaciones» publica esta noche una carta fechada en París, del general Martínez Anido, que dice lo siguiente:

«Como la campaña de algunos periódicos españoles toma el camino de la calumnia, mi vida de soldado la entrego a mis compañeros de armas para que la examinen. En mi gestión de gobernante, estoy acostumbrado al aplauso y a la censura. Jamás usé de más vigor que el necesario para imponer la ley a quienes la violaban revolucionariamente, como se probará si en los procesos que se instruyen se obra con estricta justicia.

También me sometó a todas las investigaciones que puedan hacerse en los Bancos españoles y extranjeros sobre mi fortuna personal. He sido despojado injustamente de mi sueldo. Estoy disfrutando un año de licencia para residir en el extranjero, cuyo plazo no ha caducado. La certificación facultativa demostró mi estado de salud. Cuando se me requirió para presentarme en Madrid, estaba sometido a tratamiento en un balneario de Marsella. Me ha sido, pues, arrebatado un derecho del que pienso recurrir, pues es el único medio de mi vida, aparte de los pequeños ahorros que no pueden compararse con la pensión que me corresponde disfrutar después de cincuenta años de servicios militares y civiles.»

**La reunión de las minorías** SESIONES MATUTINAS O NOCTURNAS Madrid 16. El jefe del Gobierno señor Alcalá Zamora dijo a los periodistas que en la reunión de las minorías con el señor Besteiro, se acordó agrupar algunos artículos de la Constitución para su discusión, lo cual permitirá que en los últimos días del mes de Noviembre quede aprobada totalmente.

El señor Besteiro, refiriéndose a dicha reunión, dijo que se acordó que la enmienda de los diputados progresistas, que defendió el señor Alcalá Zamora, se discutiera al llegar al artículo once.

A partir de la próxima semana, se celebrarán sesiones matutinas o nocturnas, dedicadas a ruegos y preguntas, y al proyecto de reforma agraria.

**RUPERTO PRADO** Abogado, Procurador y Corredor de comercio. AVISADO DEL GENERAL AIZPURU, 8. — TELÉFONO 413

**Partido Republicano Radical** Se pone en conocimiento de todos los afiliados, que el próximo sábado día 19 del corriente, a las diez de la noche, dará una interesante conferencia en el Salón Imperial, sobre el tema «Formación profesional obrera-creación de la escuela del trabajo», el distinguido correligionario de Madrid don Agustín Herrera García, rogando puntual asistencia.—LA DIRECTIVA.

**Clinica Médico Quirúrgica DE VIAS RESPIRATORIAS** Oídos - Nariz - Garganta a cargo de **C. de la Rosa**

De las clínicas de la especialidad en el Dispensario de la Alfaguara, Facultad de Medicina y Cruz Roja de Granada

Traqueos broncoscopia - cistoscopia

**CIBRRA SU CONSULTA** hasta 1.º de Octubre por autentar temporalmente Marina, 22—Teléfono 245

**SEÑORAS** La Madame del PARIS ELEGANT, Chacel, 8, piso principal, reforma por procedimiento moderno toda clase de sombreros de fieltro, terciopelo, etc., dejándolos como nuevos.

Se hacen toda clase de encargos de vestidos, abrigos y trajes hecha a la medida para señoras. Se reforman toda clase de abrigos de piel.—Precios módicos.

**Enfermedades del Aparato Digestivo (Estómago, Hígado, Intestino)** **J. Ruiz Cuevas** del Hospital Pagés

**Gabinete de Rayos X** Electroterapia Rayos Ultravioleta Teléfono 59. De 12 a 1 y de 4 a 6 AIZPURU, NUMERO 4

**JEFATURA DE TRANSPORTES MILITARES DE MELILLA** El día 30 del actual, tendrá lugar en esta Jefatura la admisión de ofertas para adquisición de artículos con destino a las embarcaciones afectas al servicio de esta Dependencia, en las condiciones que en los pliegos constan y que estarán de manifiesto todos los días laborables de 10 a 12 horas desde esta fecha en los intervalos de hora señalada, haciendo presente que dichos artículos han de ser de producción nacional, acompañándose a la oferta, el justificante de su procedencia.

Melilla 15 de Septiembre de 1931. — El Jefe de Transportes, Jacobo Boza.

**Sindicato de Inquilinos de Melilla** Para comunicarle asuntos de mayor interés, que afectan a los inquilinos de Melilla, y al objeto de hacer entrega del título de socio, se ruega encarecidamente a todos los afiliados, se pasen por la Secretaría de este Sindicato, Aizpuru, 23, primero, derecha, cualquier día laborable, de 6 a 9 de la tarde, hasta el 24 del actual.

Melilla 16 Septiembre 1931. — LA DIRECTIVA.

**Rafael Gómez Lachica** Médico Militar retirado Inspector Municipal de Sanidad civil Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. **MEDICINA GENERAL** Consulto de 4 a 7, calle de Prim, núm. 3 Avisos para asistencia domiciliaria en Polavieja, 62.—Teléfono 414

**Toros y novillos** ESCANDALO DURANTE UNA CORRIDA DE TOROS Aranda de Duero, 16. (Recibido con retraso). Se ha celebrado la corrida de feria, con un lleno completo.

A los toros de Villarreal grandes y mansos. El sexto era un enorme buey, y el público pidió que se le sustituyera, y como no había reserva, hubo de lidiarse entre el tumulto.

La tarde ha sido para Vicente Barreira, que estuvo superior en su primer toro, obteniendo la oreja y también escuchó muchos aplausos en el segundo.

**Dr. MARTIN LUELMO** (Del Hospital Pagés) Especialista en Garganta, Nariz y Oído Torres Quevedo, 5, 1.ª izquierda CONSULTA DE 5 a 7

**OTRAS NOTICIAS** PROPOSICION RECHAZADA Barcelona 16. En la sesión del Ayuntamiento, el jefe de la minoría progresista presentó una proposición solicitando que la Corporación felicitará al gobernador civil por su actuación en la solución de la última huelga.

Puesta a votación la proposición, el Ayuntamiento la rechazó.

**ANIVERSARIO DEL NATALICIO DE SALMERON** Madrid 16. El viernes marcharán a Almería los ministros de Hacienda e Instrucción Pública, el Director de Obras Públicas y probablemente el ministro de la Gobernación, para asistir a los actos que se celebrarán con motivo de cumplirse aniversario del natalicio de don Nicolás Salmerón.

A los actos que se celebren, se les dará carácter oficial.

**¡Intentan desarmar a la Benemérita** UN MUERTO Y UN HERIDO Madrid 16. Un telegrama oficial del capitán de la Guardia civil de Tarazona (Zaragoza), dice que durante la madrugada última, un grupo de obreros afectos a la Unión General de Trabajadores, del pueblo de Malón, intentó desarmar a la fuerza del puesto de la Benemérita.

Esta repelió la agresión a tiros, resultando muerto un paisano y otro gravemente herido.



# Se acuerda que el texto del artículo primero de la Constitución diga: "España es una República de trabajadores, liberal y democrática"

Los radicales se oponen porque como ese enunciado solo lo lleva la República de los Soviets, tendrá repercusiones en el extranjero. Los diputados se increpan. Fortísimos escándalos. El Presidente dice que se está dando un espectáculo lamentable

## FINAL DE LA SESIÓN DEL MARTES

TERMINA SU DISCURSO D. INDALECIO PRIETO

Madrid 16 (Recibido con retraso). Se ocupa el ministro de HACIENDA de los conflictos obreros y de los que provocan los extremistas, sosteniendo que el Gobierno no los puede evitar, pero que precisa tener fe en los destinos de España.

En mi actuación ministerial colaboran hombres modestos, y en cambio me han aislado los grandes valores que estaban obligados a cooperar en la defensa del país.

El mundo atraviesa grave crisis y España no puede salvarse de sufrir sus efectos, pues alcanza a todas, a unas más y a otras menos.

Se lamenta de la conducta de quienes hubieron al advenimiento del nuevo régimen. Su conducta contrasta con la generosidad de los republicanos. Ellos salvaron sus vidas, su hacienda y sus valores industriales cuando el Gobierno limitó el derecho de la Dictadura.

Faltos los ferrocarriles de esos millones, descendieron las acciones, en lo que influye también la reversión y la crisis del tráfico.

En Andalucía no hay mercancías ni viajeros y existe gran competencia en los transportes mecánicos, repercutiendo todo en el ferrocarril.

Termina diciendo que la obra de redención de España no es de un solo hombre sino del Parlamento y del país entero. Pide auxilio a todos, para que entre todos salven la República, que es salvar a nuestra España. (Grandes aplausos de los socialistas y radicales-socialistas).

## ORDEN DEL DIA

Terminado el discurso del ministro de Hacienda, se entra en el orden del día. Queda designada la comisión, ya conocida, que ha de entender en el suplicatorio de la comisión de Responsabilidades para procesar al señor Calvo Sotelo.

## SIGUE EL DEBATE DE LA CONSTITUCIÓN

El señor BESTEIRO concede la palabra a don EMILIANO IGLESIAS, para defender su voto particular al proyecto de Constitución.

Manifiesta el señor Iglesias que la Cámara está fatigada, por lo que propone suspender el debate.

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA arguye que puede prolongarse y le excita a continuar.

El señor IGLESIAS accede y desarrolla su tesis favorable a ese voto.

Cree que la Comisión debe recoger del preámbulo del proyecto, el concepto de nación, que es realmente el que representa la voluntad del pueblo.

Considera que deben cesar los trabajos folletinescos en los pasillos, para que empiece la discusión serena.

La soberanía se condensa en la nación, porque la nación es una e indivisible. Termina preconizando la intangibilidad de esa unidad.

El señor GIL ROBLES, en nombre de la Comisión, le contesta.

La palabra España, consignada en el texto, comprende a juicio de la Comisión, todo lo que quiere decir el señor Iglesias y algo más. No hay inconveniente en cambiar la frase Asamblea por Cortes Constituyentes.

El señor IGLESIAS rectifica brevemente, y en vista de las explicaciones que se le dan, retira su voto particular.

El señor PI AZUAGA defiende una enmienda en el sentido de que la República se denomine democrática-federal, y que en vez de España, se escriba pueblo español.

Justifica el cambio de palabras y de conceptos, de modo muy breve.

La Comisión le contesta, haciendo presente que en el proyecto figura ya el espíritu del voto particular del citado diputado.

El señor PI AZUAGA retira su voto, y se acepta la enmienda de que se sustituya la palabra aprobada por la de decreto.

El señor VALERA defiende extensamente otro voto, pidiendo se declare que España es una República de trabajadores.

La Comisión le contesta brevemente, rechazándose el voto.

A las nueve y diez se levanta la sesión.

## UN EX MINISTRO FRANCÉS EN EL CONGRESO

Madrid 16. El ex ministro de Marina francés señor Borrel, estuvo en el Congreso, visitando al señor Besteiro.

Desde la tribuna diplomática presentó la mayor parte del debate relativo a la Constitución.

## LA SESIÓN DE AYER

EL PROBLEMA DE LOS OBREROS AGRICOLAS

Madrid 16. A las cuatro y media de la tarde, se abre la sesión en el Congreso de los diputados, notándose bastante desanimación en escanos y tribunas.

Don ANTONIO DE LA VILLA vuelve a insistir en que el problema de los obreros del campo se agudiza cada vez más, precisando remedios urgentes para resolverlo.

Habla de unas reuniones clandestinas celebradas por los patronos, en las cuales se han dicho horrores contra la República.

Denuncia también el caciquismo imperante en algunos pueblos, y dice que lo que precisa es capacitar a las masas para que desaparezcan esas pequeñas cosas.

LOS SUCESOS DE MAZARRILLA

El señor CORDERO alude a los graves sucesos registrados en Mazarrilla, cuando se inauguraba el Centro Radical. El vecindario apedreó a los organizadores

## OTRAS ENMIENDAS

El sacerdote señor FERNANDEZ GONZALEZ, defiende otra enmienda, señalando que el epígrafe debe decir: «La nación española adopta el régimen de República».

Declara que él acepta en la teoría la monarquía, como forma preferente de Gobierno. En la práctica, reconoce que la República proporcionará, si es bien llevada, beneficios a España.

Aludiendo al llamamiento que se hizo ayer a la unión de todos los grupos parlamentarios, para hacer frente a los males que se ciernen sobre España, dice que los católicos se prestan a esa colaboración, pero tenemos muchos agrarios, pues el comportamiento de la República con los católicos es deplorable.

El señor BESTEIRO le advierte que le restan cinco minutos para hablar.

El señor FERNANDEZ GONZALEZ pregunta: — ¿Pues no hay media hora? El señor BESTEIRO. — Sí; pero ya ha pasado.

El orador consulta el reloj, y vuelve a preguntar: — ¿Pero ya ha pasado media hora. (Grandes risas)

El señor FERNANDEZ GONZALEZ habla de los poderes y de sus orígenes, señalando que el poder proviene de Dios.

El señor VALDECASAS le contesta, en nombre de la comisión, y dice que Dios nada tiene que ver con los poderes del pueblo.

Se rechaza la enmienda e inmediatamente se lee otra de la señorita Kent, que defiende el señor GORDON ORDAX.

La comisión le anuncia que aceptará la enmienda quedando el texto reducido a lo siguiente:

«España es una república de trabajadores, liberal y democrática».

El señor JIMÉNEZ ASUA lee el texto del artículo primero, que queda redactado así:

«España es una república de trabajadores, liberal y democrática. Los poderes de todos sus órganos emanan del pueblo».

El señor GTERO defiende otra enmienda en virtud de la cual estima que estas Cortes, debían haber concedido la autonomía a las regiones de Cataluña, Vasconia y Galicia, y pide que en la Constitución figure el epígrafe de República federal.

La Comisión dice que no acepta la enmienda, pero al presentarse a la Cámara se le toma en consideración, surge entonces una confusión. Los socialistas dicen que no puede tomarse en consideración.

El señor BESTEIRO exclama: Cuando se pregunta una cosa y se contesta, hay que saber lo que se contesta.

El señor ARAUZ defiende una enmienda análoga, abogando porque figure la

palabra federal al frente de la Constitución. Así se cumpliría íntegramente el pacto de San Sebastián, pues la federación española contribuiría al aseguramiento de la paz interior.

Pide, por lo tanto, que se verifique votación nominal.

El señor BESTEIRO hace resaltar la trascendencia que puede tener la votación por que votaron en contra los RADICALES

El señor GUERRA DEL RIO dice que los radicales han votado en contra del voto del señor Araquistain, porque el concepto de que España sea República de trabajadores, tendrá repercusiones en el extranjero, ya que ese enunciado sólo lo lleva la República de los Soviets.

Además—agrega—la República es de todos, y no de una clase.

Los socialistas protestan, promoviendo gran escándalo.

El señor BESTEIRO da fuertes campanillazos para imponer el orden.

Continúa el señor GUERRA DEL RIO y dice que no hace hincapié en lo de Federación, por entender que las regiones no están en condiciones de federarse.

Ahora, ante una España a secas y una España Federal, votaremos este último ífices a nuestro compromiso.

El señor VALDECASAS declara que los socialistas no han sido nunca partidarios de la Federación.

Interrumpen varios diputados, y entre un gran escándalo, declara el señor VALDECASAS que no conoce el texto del pacto de San Sebastián. (Grandes ruidos)

Insiste en que el Estado federal es imposible en España, y excita a todos a trabajar dentro de un gran espíritu de concordia.

Don SANTIAGO ALBA pide la palabra, y el señor BESTEIRO vuelve a hacer resaltar la trascendencia de la votación.

Pide reflexión a todos y que mediten en el porvenir de España y en la seguridad de la República.

El señor BOTELLA en nombre de la Comisión, advierte que si se adopta el criterio contrario al dictamen, van a quedar modificados los títulos y artículos del proyecto.

(Varias voces dicen: Esas observaciones, antes, cuando se aprobó el voto del señor Araquistain.)

El señor BOTELLA: No afectaba eso al

## OTRAS ENMIENDAS

El sacerdote señor FERNANDEZ GONZALEZ, defiende otra enmienda, señalando que el epígrafe debe decir: «La nación española adopta el régimen de República».

Declara que él acepta en la teoría la monarquía, como forma preferente de Gobierno. En la práctica, reconoce que la República proporcionará, si es bien llevada, beneficios a España.

Aludiendo al llamamiento que se hizo ayer a la unión de todos los grupos parlamentarios, para hacer frente a los males que se ciernen sobre España, dice que los católicos se prestan a esa colaboración, pero tenemos muchos agrarios, pues el comportamiento de la República con los católicos es deplorable.

El señor BESTEIRO le advierte que le restan cinco minutos para hablar.

El señor FERNANDEZ GONZALEZ pregunta: — ¿Pues no hay media hora? El señor BESTEIRO. — Sí; pero ya ha pasado.

El orador consulta el reloj, y vuelve a preguntar: — ¿Pero ya ha pasado media hora. (Grandes risas)

El señor FERNANDEZ GONZALEZ habla de los poderes y de sus orígenes, señalando que el poder proviene de Dios.

El señor VALDECASAS le contesta, en nombre de la comisión, y dice que Dios nada tiene que ver con los poderes del pueblo.

Se rechaza la enmienda e inmediatamente se lee otra de la señorita Kent, que defiende el señor GORDON ORDAX.

La comisión le anuncia que aceptará la enmienda quedando el texto reducido a lo siguiente:

«España es una república de trabajadores, liberal y democrática».

El señor JIMÉNEZ ASUA lee el texto del artículo primero, que queda redactado así:

«España es una república de trabajadores, liberal y democrática. Los poderes de todos sus órganos emanan del pueblo».

El señor GTERO defiende otra enmienda en virtud de la cual estima que estas Cortes, debían haber concedido la autonomía a las regiones de Cataluña, Vasconia y Galicia, y pide que en la Constitución figure el epígrafe de República federal.

La Comisión dice que no acepta la enmienda, pero al presentarse a la Cámara se le toma en consideración, surge entonces una confusión. Los socialistas dicen que no puede tomarse en consideración.

El señor BESTEIRO exclama: Cuando se pregunta una cosa y se contesta, hay que saber lo que se contesta.

El señor ARAUZ defiende una enmienda análoga, abogando porque figure la

palabra federal al frente de la Constitución. Así se cumpliría íntegramente el pacto de San Sebastián, pues la federación española contribuiría al aseguramiento de la paz interior.

Pide, por lo tanto, que se verifique votación nominal.

El señor BESTEIRO hace resaltar la trascendencia que puede tener la votación por que votaron en contra los RADICALES

El señor GUERRA DEL RIO dice que los radicales han votado en contra del voto del señor Araquistain, porque el concepto de que España sea República de trabajadores, tendrá repercusiones en el extranjero, ya que ese enunciado sólo lo lleva la República de los Soviets.

Además—agrega—la República es de todos, y no de una clase.

Los socialistas protestan, promoviendo gran escándalo.

El señor BESTEIRO da fuertes campanillazos para imponer el orden.

Continúa el señor GUERRA DEL RIO y dice que no hace hincapié en lo de Federación, por entender que las regiones no están en condiciones de federarse.

Ahora, ante una España a secas y una España Federal, votaremos este último ífices a nuestro compromiso.

El señor VALDECASAS declara que los socialistas no han sido nunca partidarios de la Federación.

Interrumpen varios diputados, y entre un gran escándalo, declara el señor VALDECASAS que no conoce el texto del pacto de San Sebastián. (Grandes ruidos)

Insiste en que el Estado federal es imposible en España, y excita a todos a trabajar dentro de un gran espíritu de concordia.

Don SANTIAGO ALBA pide la palabra, y el señor BESTEIRO vuelve a hacer resaltar la trascendencia de la votación.

Pide reflexión a todos y que mediten en el porvenir de España y en la seguridad de la República.

El señor BOTELLA en nombre de la Comisión, advierte que si se adopta el criterio contrario al dictamen, van a quedar modificados los títulos y artículos del proyecto.

(Varias voces dicen: Esas observaciones, antes, cuando se aprobó el voto del señor Araquistain.)

El señor BOTELLA: No afectaba eso al

contenido del proyecto. Apelo a la seriedad de la Cámara, por la responsabilidad que se contrae. El Gobierno abrirá los cauces jurídicos para todo cuanto las regiones estén preparadas, pero mientras tanto hay que atenerse a la realidad.

El señor CORDERO dice que la votación anterior no tiene la significación que quiere darle el señor Guerra del Río. No puede decirse por ello que la República sea una República de clase. Por desgracia no se pueden provocar votaciones de trascendencia como ésta. Además ¿quién en esta Cámara no se siente trabajador?

El señor GUERRA DEL RIO: Yo no cobro ni un solo céntimo del presupuesto, lo vivo de mi trabajo. (Enorme escándalo)

Una voz dice: Cuando se hacen insinuaciones con esa maldad, se comete una vileza. (Nuevo escándalo)

D. O. M.

SEXTO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## D. Laureano Fernández Benítez

TENIENTE DE INFANTERÍA

(Ascendido a capitán por méritos de guerra)

Murió el 16 de Septiembre de 1925, a consecuencia de las heridas recibidas en Morro Nuevo (Albucemas), perteneciendo al Grupo de Regulares Indígenas de Melilla

R. I. P.

Su de-consolada madre y hermanos participan por el presente a sus amistades, que a las 9'30 horas de mañana viernes, se celebrará una misa de sufragio en la capilla del panteón de Regulares núm. 2; y ruegan a los que no puedan asistir la limosna de una oración por el alma del finado.

permitido estar de acuerdo en muchas cosas. Cree acertado suspender la sesión.

Así se acuerda, levantándola el Presidente a las diez de la noche.

## DESPUES DE LA SESIÓN REUNION DE MINISTROS

Madrid 16

En el despacho de ministros del Congreso, se reunieron los señores Alcázar, Zamora, Maura, Azaña, de los Ríos, Domingo, y algunos jefes de minoría para tratar de la marcha de los debates.

Al salir el señor Maura dijo a los periodistas:—Me voy al ministerio, porq tengo mucho que trabajar.

Uno de los periodistas, le dijo:—¿Há bien porque estamos en una República de trabajadores? ¿Puede usted decir algo sobre esto?

El señor Maura contestó: —Más vale callar. Hemos estado examinando las dificultades que se oponen a la discusión de la Constitución y de necesidad de que se aceleren los debates.

El señor Alcázar Zamora dijo que había logrado un plan en virtud del cual la discusión de la Constitución quedará terminada el día 22 de Noviembre, pues realmente el proyecto de Constitución necesita una discusión serena y minuciosa.

## LO QUE DICE EL SR. ALBA

Madrid 16. D. Santiago Alba, después de la sesión del Congreso, hablando con los periodistas, decía: — Yo he votado con el voto del señor Araquistain, pues acuerdo de que la República sea de trabajadores, se traducirá por gran parte del país en un sentido completamente distinto del que inspiró la palabra a sus autores. Es una cosa lamentable, que producirá estragos, no solamente en España, sino en el extranjero, pues entra un principio de sovietismo ruso. La actitud del Gobierno en este asunto parece censurable.

Es muy cómoda la actitud de los ministros, absteniéndose de intervenir, a razas de partido. Precisa un Gobierno que haga todo con su responsabilidad.

Yo estoy tristemente emocionado, pero creo que no es este el procedimiento para consolidar la república. Los enemigos de ella, se han puesto de acuerdo.

## ALCALA ZAMORA NO HUBIERA VOTADO LA ENMIENDA

Madrid 16. El jefe del Gobierno señor Alcázar Zamora, dijo:—Yo si hubiera votado el salón de sesiones, no hubiera votado porque yo no voto una República de clase.

Como en la discusión de la Constitución hay libertad de opinión, los ministros han votado unos en pro y otros en contra de este asunto.

## BESTEIRO ESTÁ PREOCUPADO

Madrid 16. El señor Besteiro decía: —Estoy preocupado por el estado personal de la Cámara. Supongo que mañana habrá remolido, y se impondrá la reflexión a la pasión.

## LETRAS DE LUTO

En Baracaldo ha dejado de existir bondadosa señora viuda de Ocio, abuelo de nuestro querido amigo el secretario de este Ayuntamiento don Carlos Echegaray Ocio.

El señor Echegaray, con tan frías motivo, está recibiendo numerosos telegramas de pésame, al que unimos nuestro muy sincero.

## PLAZA Y CAMPO

Ha regresado de la península, recabando su consulta el doctor Mario Esban, oculista del Hospital Militar y de la Cruz Roja.

La colonia israelita celebró el pasado sábado la fiesta de Ros-Asana, en la que se conmemora el primer día del Año Israelita.

El lunes próximo celebrará la fiesta del Kipur o del Perdón, la más solemne del calendario israelita. En este día de las sinagogas se ven concurridísimas, todo el comercio cierra sus puertas.

El crucero «Canalejas» que efectúa un crucero por estas costas, fundeoy ancla en Cala Charranes.

Poco después recibió orden por radio de zarpar con rumbo a Ceuta, y así hizo a las tres de la tarde.

El nuevo chassis largo «Chevrolet 1931, efectúa el trabajo de un camión grande y caro, por un costo mínimo.

Se ha incorporado al tercer labor del Grupo de Regulares de Albucemas, capitán médico don Juan Llunas.

Para Ceuta, donde serán licenciados marcharán esta tarde cuatro cabos y veintiseis legionarios.

A disposición del consúl de su país ha sido conducido a Málaga el súbdito alemán Josef Kreller, desertor del primer regimiento de la Legión francesa.

Llame al teléfono 287 y pida una libreta de aceite fino ARROYO y quedará satisfecho de su calidad.

Ha comenzado la distribución por cabila de Mazuda, de las hojas declaratorias para el impuesto del Terrib, distribución efectúan las Intervención Militar.

Van muy adelantados los trabajos que vienen efectuando para la construcción de una aduana mixta en la margen de la pañola del río Mulaya, en las inmediaciones del puerto de Saf-Saf.

Es propósito de inaugurar dicho edificio en los primeros días del año próximo.

En misión oficial llegó ayer en avión el comandante aviador señor Botana, que por la tarde regresó a la capital de Protectorado.

Para artículos de viaje, Hugo Braune Carlos de Arellano, 9.

## Sucesos locales

Ellixir Grez para los que sufren del estómago. El mejor preparado digestivo del mundo.

## Asociación General de Caridad

Número premiado ayer: 19E

Tip. de EL TELEGRAMA DEL RIO



VENTA EXCLUSIVA LA SEVILLANA MELILLA

Avenida de la República 31

Borsalino ANTICA CASA

El sombrero por excelencia

VENTA "ESPAÑITA" CARRETERA DE FARHANA GRAN RESTAURANT

Dejiciosa lugar. Agradable temperatura. Servicio económico a la carta. —Cocina española y francesa, dirigida por un reputado maestro. Teléfono núm. 137

UNIDAD DE VENTA "ESPAÑITA"

FARMACIA Vda. FERRER — DE — José María Rniz López O'Donnell, núm. 43. Teléfo o 546

AVISO ANTONIO CAMARERO

A su regreso de la Península ofrece a su numerosa y distinguida clientela, nueva orientación en MODELOS y NOVEDADES del país y extranjero exclusivos de esta sastrería.

# PERBOROL

## FORTIFICA LAS ENCIAS

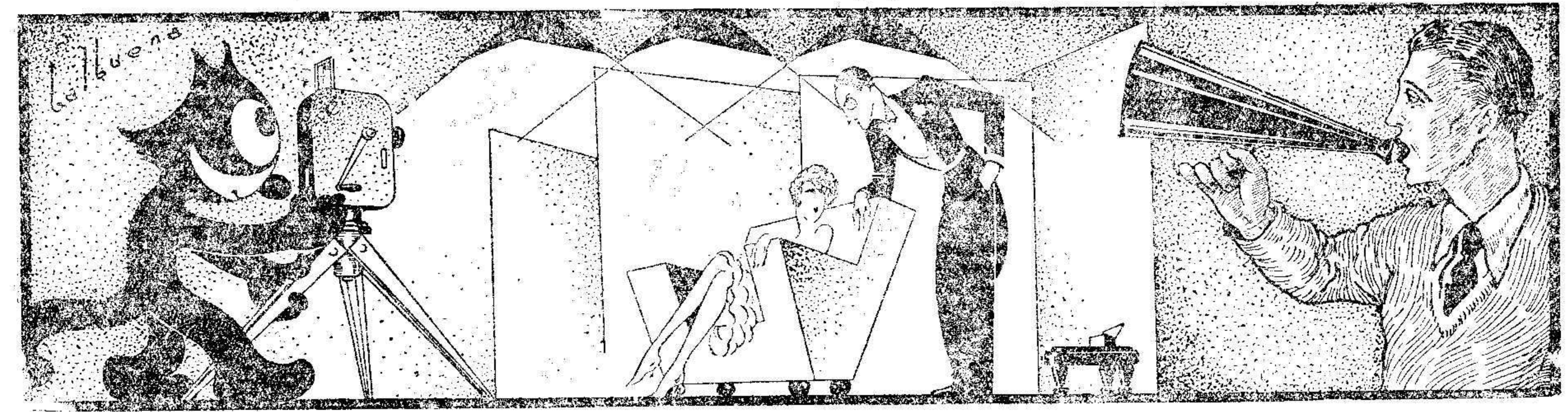
El impuesto de timbre a cargo del comprador



Con Leo Mittler, entre harineros de Port-Said

EL MAR HA LLEGADO A JOINVILLE. Si no ha llegado el mar, han llegado por lo menos sus elementos de cobalvos; sus hombres, sus mujeres...

Cosas del Cine



—¿Es usted quien ha escrito el argumento de «Las noches de Port-Said»? —No. Se trata de un asunto imaginado especialmente para la Paramount por el autor alemán Walter Mohring.

Usted no salía nunca del estudio, antes de media noche. Usted lo sabe. Y Ricardo Núñez lo sabe también; hay que oír en Joinville al antiguo «poulain» de Florian Rey.

Imperio Argentino. Usted sabe que Magdalena y yo somos viejos amigos. Y Ricardo Núñez lo sabe también; hay que oír en Joinville al antiguo «poulain» de Florian Rey.

—Ricardo Núñez — avanza, el pecho caído por el sveter azul, la cara curvada por el sol de las travestías, la gorrija inclinando sobre la oreja izquierda. Una música nostálgica de acordeón...



Margorie King, actriz de la Metro Goldwin, vuelve la espalda al sol para que el sol la bese...

Marsería pertenece a Marsella, es decir, a la película de Korda, y cuál a Port-Said. A Marsella pertenecen: Los tipos gordos a lo Escartefigue. Las vendedoras de mariscos como Fanny.

DIALOGO CON LEO MITTLER. Leo Mittler, el realizador de «Derrière la rampe», con Fil Dagover, de «Trojanische», con Dita Parlo, de «Angel-fagte Schworen Sies», con Camilla Höra, suele hablar poco. Apenas lo preciso.

—¿Prepara usted mucho sus películas? —Mucho. Es un placer casi físico imaginar los posibles efectos de luz, dividir en planos una escena, hacer de la cámara un objeto vivo y nunca quieto.

—Mejor para él, porque «Las noches de Port-Said» es una película que contiene la menor cantidad posible de diálogo. ¿Sabe usted? En este film aplico una nueva fórmula del sistema parlante. No se trata solo de la producción del diálogo, sino de la posibilidad, ya lograda, de que en una misma película intervengan, hablando su lengua materna, artistas de distintas nacionalidades.

—¿Ahora le recuerdo. Es toda una actriz. —En «Las noches de Port-Said» está mejor que nunca. Tampoco tiene nada que envidiarle Ricardo Núñez, siquiera sea esta su primera película hablada.

UN ESPAÑOL EN PORT-SAID. — Pero no, querido Leo Mittler, el ambiente de un puerto no está agitado aún. Hace unas noches, yo ísta, en mi cuarto del hotel, una novela francesa que usted conoce también, seguramente. Es una novela del mar. La escribió hace algún tiempo Roland Dorgès. Y su título es, de por sí, una invitación al vals de los viajes: «Partir». He ahí un título deslumbrante como esos carteles policromos que decoran las oficinas de turismo.

—¿Prepara usted mucho sus películas? —Mucho. Es un placer casi físico imaginar los posibles efectos de luz, dividir en planos una escena, hacer de la cámara un objeto vivo y nunca quieto.



Conchita Montenegro, la deliciosa española de la Metro Goldwin-Mayer, se entrega durante sus ratos de descanso, al arte de Goya y de Velázquez.

consideraba ya terminado para el cine... Y lo que es peor, terminado con solo dos películas.



Carmen Fernández. Nos sonríe placidamente desde Joinville.

—¿Prepara usted mucho sus películas? —Mucho. Es un placer casi físico imaginar los posibles efectos de luz, dividir en planos una escena, hacer de la cámara un objeto vivo y nunca quieto.

—¿Prepara usted mucho sus películas? —Mucho. Es un placer casi físico imaginar los posibles efectos de luz, dividir en planos una escena, hacer de la cámara un objeto vivo y nunca quieto.

—¿Prepara usted mucho sus películas? —Mucho. Es un placer casi físico imaginar los posibles efectos de luz, dividir en planos una escena, hacer de la cámara un objeto vivo y nunca quieto.

—¿Prepara usted mucho sus películas? —Mucho. Es un placer casi físico imaginar los posibles efectos de luz, dividir en planos una escena, hacer de la cámara un objeto vivo y nunca quieto.

—¿Prepara usted mucho sus películas? —Mucho. Es un placer casi físico imaginar los posibles efectos de luz, dividir en planos una escena, hacer de la cámara un objeto vivo y nunca quieto.

Wallace Berry es un buen chico. VIVAS QUE DEBEN CONOCERSE. Wallace Berry es corpulento, bonachón y adora toda clase de aventuras.

—¿Prepara usted mucho sus películas? —Mucho. Es un placer casi físico imaginar los posibles efectos de luz, dividir en planos una escena, hacer de la cámara un objeto vivo y nunca quieto.

—¿Prepara usted mucho sus películas? —Mucho. Es un placer casi físico imaginar los posibles efectos de luz, dividir en planos una escena, hacer de la cámara un objeto vivo y nunca quieto.

—¿Prepara usted mucho sus películas? —Mucho. Es un placer casi físico imaginar los posibles efectos de luz, dividir en planos una escena, hacer de la cámara un objeto vivo y nunca quieto.

—¿Prepara usted mucho sus películas? —Mucho. Es un placer casi físico imaginar los posibles efectos de luz, dividir en planos una escena, hacer de la cámara un objeto vivo y nunca quieto.

soy muy partidario de la educación; pero con más gusto obtuve la mía cazando, pescando y volando. He aquí algunas de sus reminiscencias del circo: —La primera vez que quise manejar a un elefante — dice — el astuto paquidermo comprendió que yo era bisono en el oficio y me tiró al suelo con la trompa.



Maria Luz Callejo, intérprete feliz de un hombre de suerte, film Paramount hablado en español.

Nuevas tendencias

En este campo conviene señalar recientes tendencias. Una de ellas es la que llamaré preponderancia a la película de tema y autores infantiles.

Las grandes atracciones mundiales. Paralelamente con desarrollo de la producción hispano-parlante, continuarán figurando en las programaciones del 31 a 32 para la América Latina y España, aquellos grandes films que cualquiera que sea el idioma en que se hayan realizados no pertenecen en realidad a un pueblo o grupo de pueblos, sino al programa de grandes atracciones mundiales.

Las Deshonradas POR CAROLINA INVERNIZIO

dos los sufrimientos pasados, y cuando iba a retirarme. Llegó la sirvienta a advertirme que se oía ruido en la galería y que allí había un ladrón en la casa. Un buen «decapage», por meditado que esté, se acaba siempre sobre el mismo estel.

lo que le refería su marido, pareció respirar. Estaba persuadida que Celso no había reconocido al ladrón y la cartera no estaba en sus manos. Sin embargo no dejó de preguntar: —¿Y aquel miserable no ha dejado rastro de sí? Celso miró fijamente a su mujer y la vio ponerse colorada, y esperar ansiosa la contestación.

ricias de su mujer, y las atribuyó a la alegría que experimentaba la hipercría al saber que estaba a salvo su amante. El conde había muerto sin tener aún cincuenta años, a consecuencia de una caída del caballo, dejando a su viuda con un hijo, tres hermanas y una niña. Esta, que se casó muy joven, conoció, por pocos meses la felicidad, una traidora enfermedad le arrebató la vida, cuando apenas tenía diez y ocho años.

pos, la condesa Irene no conservaba más que la de Raimunda Trevi, que había sido compañera de colegio, y por la que sentía gran afecto. Las dos amigas se veían muy de tarde en tarde, pero se escribían a menudo, confundiéndose sus más íntimos pensamientos.

de frente, aunque hacía muchos años que no se habían visto, se reconocieron en seguida y por algunos segundos quedaron abrazadas, meciendo sus sollozos sin poder articular palabra. La condesa estaba desierta, pero Raimunda e Irene, subidas en el coche no parecían sentirlo, y después de haberse abrazado nuevamente, Raimunda dijo con acento conmovido: —¿Quién nos lo hubiera dicho cuando habíamos juntas de nuestro porvenir en el colegio, que no habría más que espigas en ese camino que nos pintábamos tan de color de rosa? —Tu, sin embargo — dijo la condesa, — eres más afortunada que yo, pues te queda un hijo y una nietecita, pero yo he quedado enteramente sola, yo no tengo ni padres ni hijos, y sólo algún lejano pariente que espera mi herencia.

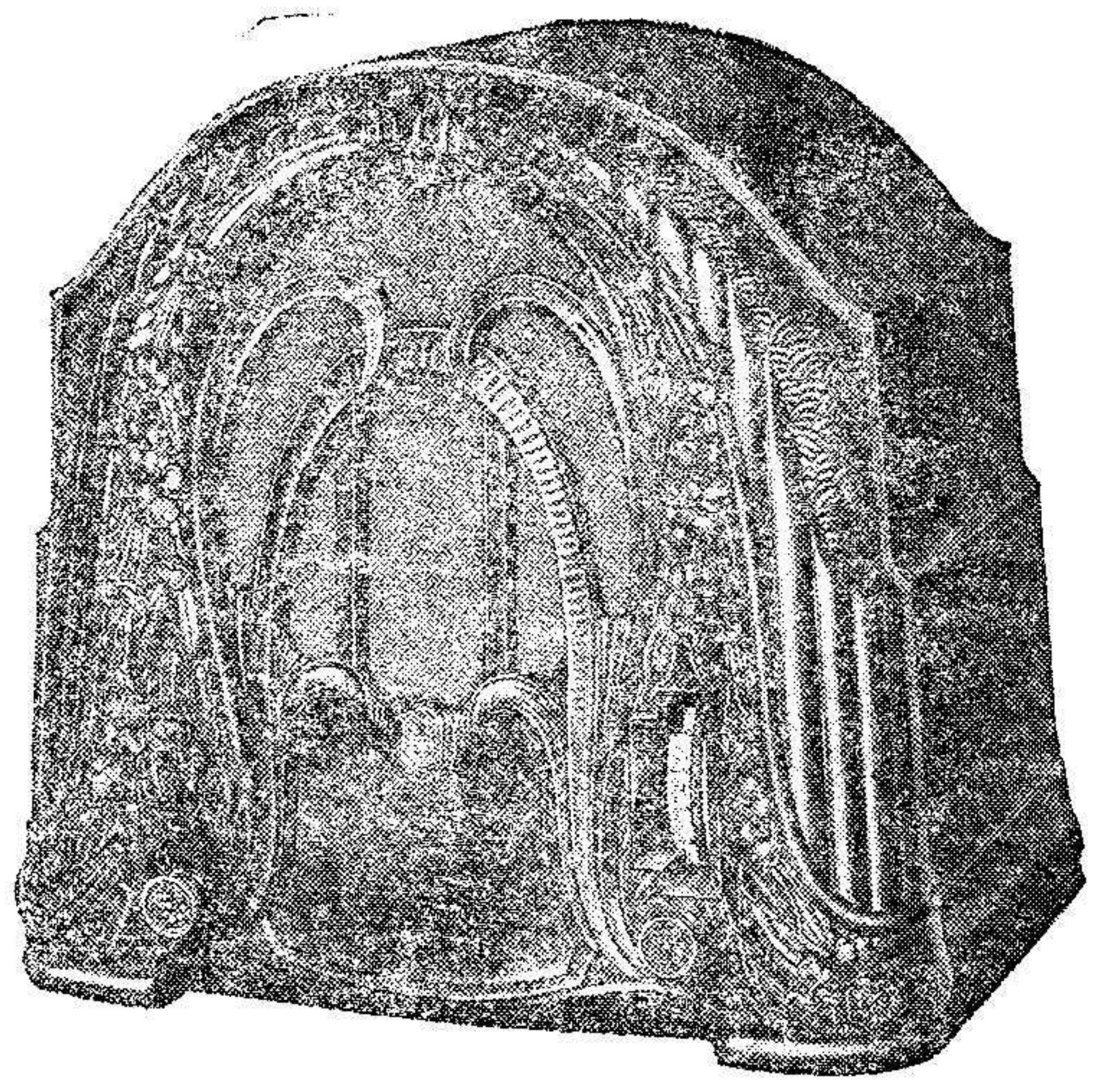
de frente, aunque hacía muchos años que no se habían visto, se reconocieron en seguida y por algunos segundos quedaron abrazadas, meciendo sus sollozos sin poder articular palabra. La condesa estaba desierta, pero Raimunda e Irene, subidas en el coche no parecían sentirlo, y después de haberse abrazado nuevamente, Raimunda dijo con acento conmovido: —¿Quién nos lo hubiera dicho cuando habíamos juntas de nuestro porvenir en el colegio, que no habría más que espigas en ese camino que nos pintábamos tan de color de rosa? —Tu, sin embargo — dijo la condesa, — eres más afortunada que yo, pues te queda un hijo y una nietecita, pero yo he quedado enteramente sola, yo no tengo ni padres ni hijos, y sólo algún lejano pariente que espera mi herencia.



# ALMACÉN DE LAS MINAS

Proveedor de las Cooperativas del Ministerio de la Guerra y de empleados del Estado en activo y pasivo  
Trajes y uniformes militares a la medida. Gran surtido en trajes hechos para oaballero y niño. Camisería, Pañería, Géneros de punto y Tejidos.

Avenida de la República  
Núm. 32



# CROSLEY

El receptor que ha asombrado al MUNDO...  
EL MAS DULCE CANTOR DEL AIRE...  
El Buddy Boy de Crosley se presenta en un mueble espléndido. Está provisto de alto-parlante electro-dinámico CROSLEY, posee el nuevo circuito revolucionario screen-grid 1931 y su recepción es mundial.  
Su manejo es infantil. Un mando único y no es radiativo en antena. Su amplificación gramofónica es extraordinaria. Su precio está al alcance de todas las fortunas.  
Venga a oírlo, quedará extasiado...  
CROSLEY ofrece para cafés, sociedades, hoteles e ingares donde se requiera una gran amplificación, el nuevo super-heterodino SUPER SONDO y el ARBITER, combinados con gramófono, en lujosos gabinetes tallados.  
AUDICIONES DESDE LAS 19 h. EN ADELANTE.  
LIQUIDAMOS RECEPTORES de varias marcas a precios INCREIBLES.  
Distribuidores exclusivos para el Norte de África y Sur de Francia  
**JOSÉ PARES E HIJO S. D. A. LTDA.**  
O'Donnell, 41, Castillejos, 4.—MELILLA.  
Sub-agentes en todo el territorio  
**¡¡ ALEGRE SU HOGAR CON UN CROSLEY !!**  
Visite Vd. el stand de la Feria de Muestras

**AU LOUVRE PARIS**  
Place du Palais-Royal  
Las creaciones de estos Almacenes se recomiendan por su buen gusto, su calidad irreprochable y sus precios muy económicos. Pida el Catálogo General de las Novedades para el INVIERNO al Sr. Director des Grands Magasins du LOUVRE, de París, o a la señora Viuda de Girona, Prim, 17, MELILLA, y le será enviado gratis.

**CANAL**  
**LA CARMELA**  
**INVENTO MARAVILLOSO**  
Para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los 15 días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad. No mancha ni la piel ni la ropa. Lacaspa desaparece rápidamente.  
**DEVENTA EN TODAS PARTES**

**Marsella Melilla**  
Nuevos servicios Rápido en 96 horas  
**POR LOS VAPORES DE YBARRA y C.**  
Desde 1.º de Agosto

**LA HUMANITARIA**  
EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES  
**DE FRANCISCO FERNÁNDEZ**  
Despacho: Marina, 14    Teléfono, 505    Cochera, 571

**La Hispano-Francesa (Andújar)**  
MELILLA -- UXDA -- ORÁN  
Cuatro salidas diarias para todo el territorio francés. Coches rápidos para servicios especiales a las zonas española y francesa y bodas y bautizos.  
Despacho central: Duquesa de la Victoria, 4, Teléfonos 219 y 89  
Agencias en NADOR, UXDA Y ORÁN

AGENCIA DE PRÉSTAMOS DEL  
**Banco Hipotecario de España**  
Bajo la dirección del Abogado D. LUIS DE YRISTARRI  
Primer y más antiguo agente de dicho Banco en Melilla  
**PRÉSTAMOS SOBRE FINCAS RÚSTICAS Y URBANAS**  
De 5 a 50 años al interés anual de 5'25 por 100  
**RESERVA ABSOLUTA**  
Para detalles complementarios, acudan al agente  
Plaza de Menéndez Pelayo, 2 - - Teléfono núm. 15

## Compañía Española de Minas del Rif ASCENDENTES

Tarifa ordinaria		ESTACIONES	Tren núm. 1		Tren núm. 3	
1.º	3.º		Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
0'20	1'10	Melilla-Puerto	7'53	7'25	13'58	13'45
0'60	0'90	Hipódromo	7'54	7'45	14'14	14'05
		Empalme	8'05	8'05	14'25	14'25
		Atalayón	8'16	8'30	14'35	14'45
1'50	0'76	Nador	8'50	8'50	15'05	15'05
		Segangan	9'10	9'10	15'25	15'25
		San Juan de las Minas				

Hasta las cuatro de la madrugada se admiten esquelas de defunción en la administración de este periódico.

## DESCENDENTES

Tarifa ordinaria		ESTACIONES	Tren n.º 2		Tren n.º 4	
1.º	3.º		Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
0'90	0'40	San Juan de las Minas	11'30	11'25	15'48	15'48
		Segangan	11'45	11'55	16'00	16'15
		Nador	12'05	12'05	16'25	16'25
		Atalayón	13'15	13'15	16'36	16'36
1'80	0'90	Empalme	12'25	12'55	16'45	16'55
2'20	1'10	Hipódromo	12'44	12'44	17'04	17'04
2'48	1'20	Melilla-Puerto				

### OBSERVACIONES

Se pone en conocimiento de las señoras viajeros, que para tener derecho al billete militar con descuento de 20 por 100 es condición indispensable que vistan el uniforme.  
Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte.  
Las clases e individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en tercera clase sin necesidad de pasaportes.

# JABON DE SALES DE CARABAÑA

Medicinal y de tocador. El mejor para las afecciones de la piel  
De venta en Perfumerías y Droguerías  
Pedidos: Hijos de R. J. Chávarri, Lealtad, 12, Madrid

## SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

**COMPANIA HISPANO-MARROQUI DE GAS Y ELECTRICIDAD**  
"TRIANA" MELILLA "ESPAÑA"  
BARRIO INDUSTRIAL CENTRALES ELÉCTRICAS CALLE DE CANALEJAS  
VENTA DE ACEITES LUBRIFICANTES para toda clase de motores.  
VENTA DE ACEITE COMBUSTIBLE GAS-OIL de la mejor calidad para motores DIESEL.—FUNDICIÓN de hierro, plomo, bronce, aluminio, etc.—PIEZAS según modelo hasta 500 kilogramos.  
**TALLERES Y ALMACENES: Alvaro de Bazán, 8**  
Dirección y Oficinas: SOR ALEGRÍA, 1. Teléfono núm. 153.

**ALMONEDAS**  
ALMONEDA urgente, comedor completo, mesa tablero, seis sillas, dos sillones, mecedora, opador tres lunas, trinchero luna y maceteros, 335 pesetas. Soberbio armario luna, 240, dos caladoras, 30; peinadora lunas, 120; reloj comedor nuevo, 60; sillón niño, 12; cuadro con long, número, 25; cortinas, cuadros, vajilla, cristalería, bujería cocina, jarrones, etc. L.pez Moreno, 16, 2.º 44  
ALMONEDA coqueta, filtro, Vara de Rey, núm. 1. 44  
ALMONEDA dormitorio, varios muebles y biblioteca de Medicina. Canalejas, 5, 1.º 40  
ALMONEDA. Se vende armario luna, filtro, un ropero, un apardador y varios. Fernández Cuevas, 3, (Tesoro). 40  
ALMONEDA dormitorio completo, lámpara, todo 400 pesetas. Iglesia, 10, (Pueblo). 8

**ALMONEDA.** Mesa comedor, trinchero, gramófono con discos, coqueta, mesa noche, filtro y varios. Pabellones inader. Triana, 2. (Al lado Hospital Págé). 30  
ALMONEDA urgente, todos los muebles. Avenida Aizpuru, 19, bajo. 15  
**COMPRAS Y VENTAS**  
SE VENDE camioneta Ford, una tonelada, buen estado, barata. Arroyo Hermanos. Carretera Ildium. 25  
VENTA automóvil abierto, cinco plazas, seis cilindros, estado como nuevo, equipado y garantizado su perfecto funcionamiento. Informes: Confeitería La Campana, Avenida de la República. 25  
COMPRO oro viejo y en monedas, pago altos precios. Casa J. Madrid, Avenida de la República, 4. 787

SE VENDE camioneta Chevrolet, Marina, 17. 16  
SE VENDE papel para envolver, al precio de 3,50 ptas. arroba, en el mercado del Polígono, caseta núm. 10, de don Juan Rico. 533  
NOVIOS: No comprar vuestros muebles sin visitar la casa Florés, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somniers y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermanas Boigues). 3  
A VENDRE auto demi-neuf a tomo provee, ventajeros, ocasión. S. Adressor, Rue Infantería, 18. De 13 a 18 horas. 5  
SE VENDE armario luna y perchero. Avellaneda, 11. Píndipe. 39  
COMPRAMOS sacos usados. Harinera Española Benarroch. 318  
VENDO máquina Singer, de cuatro agujeros, y gabinete, seminueva. San Miguel, núm. 33. 953

**ALQUILERES**  
ALQUILO piso. Murillo, 11, cinco habitaciones, agua y luz. Razón, en la misma. 45  
ALQUILO buenos pisos amueblados y sin amueblar, grandes y pequeños, agua, luz. Píntos, 4. (Tesoro). 37  
SE ALQUILA en la Plaza de España el bajo espacio que ocupa la Compañía Colonizadora. Darán razón, en Avenida de la República, 2, portería. 966  
**CONSULTAS**  
COMADRONA primera de la Beneficencia Municipal, doña Encarnación Santos, Avellaneda, 5, Príncipe. Teléfono, número 633. 841  
MARIA CANILLAS, Profesora en ca paitos y cirugía, oficina de la Maternidad de Barcelona. Castejar, 26, principal, derecha. 1.228

**COLOCACIONES**  
SE NECESITA criada para todo el día. Pabellones de manutención de Intendencia, núm. 2, bajo, derecha. 38  
DESEA portería matrimonio s.º. Miguel Zazo, 17, bajo interior. 33  
**ENSEÑANZAS**  
FRANCES, inglés, italiano, taquígrafografía, carreras, contabilidad práctica, comercio. Enseñanza buena y formal. Plaza Hernández, núm. 6. 825  
**HUESPEDES**  
PIANOS de alquiler «Las Novedades». 717

**HOTEL Peda.** El mejor situado en Melilla. Durante los días de festejos, servicio permanente. Restaurant selecto. Cocina francesa y española. Cubiertos, cuatro platos y postre, 3,50. Extraordinario de janero o febrero, a elegir, 2,50. (No equivocar: Cervantes, 4.º 43)  
**VARIOS**  
VAINICAS. Las únicas perfectas. Parcia, 9. 490  
TRANSPORTES mobiliarios y efectos a todas ciudades peninsular, precios económicos. Bares, billetes rápidos y despachos rápidos por correo. Agencia Calle de la Princesa, 7. 42  
DORA Blasa Pérez. Medicina dominando el corte. Calle Astor Tallavá, 13, 2.º 43  
TRASPASO barbería barata, cuatro toradores. Razón, General Puerta, 3. 34  
COLCHONERO. Capitán Vials, 16. 936